L'Echo du St-Maurice

Journal hebdomadaire publié le mercredi

Couvrant les villes de SHAWINIGAN FALLS, GRAND'MERE, ST-TITE et les paroisses environnantes de la région.

VOL. XLII — No 22 | SHAWINIGAN FALLS, QUE., MERCREDI, 30 MAI 1956 | Rédigé en collaboration

Eclatant succès de la soirée du champion Jacques Plante et Miss Shawinigan 1956

Les responsables du Jeune Commerce pouvaient afficher des sourires de triomphe samedi soir 26 mai, en voyant la foule se presser à leur spectacle de l'arena en l'honneur du couronnement de Mlle Shawinigan 1956.

La partie "Variétés" ne déçut point encore que ces excellents numéros eussent été mieux appréciés et mis en valeur sur une scène moins vaste; les dimensions de notre arena seront toujours très ingrates pour tous les numéros "individuels" de ce genre; ne parlons pas de son acoustique détestable . . . Il faudra s'en convaincre une fois pour toutes avant de monter une soirée analogue!

Quand on eut rendu hommage et offert de dignes cadeaux au champion Jacques Plante, on ne fut pas peu surpris de voir le brillant gardien de buts de la Ligue Nationale de hockey s'emparer du micro avec avantage, aussi bien pour remercier le chic public de sa ville natale (spécialement le photographe Camille Bergeron qui le lança "sur la glace") que pour mimer deux joviales chansons du folklore avec une charmante simplicité.

Et ce fut la passation des pouvoirs royaux et du diadème de Miss Shawinigan à la gracieuse Mlle Claire Gélinas par la défunte quoique toujours très coquette et vivante Miss 55, Mlle Huguette Bilodeau.

La nouvelle reine fut comblée, elle aussi, de cadeaux à faire rêver toutes les fillettes de l'assistance de monter un jour sur le trône . . . de la Cité!

Enfin les boules de la sphère fatidique, livrèrent, un par un les doubles six chiffres gagnant les deux pimpantes automobiles, exposées sur la piste de l'arena, du Concours des Marchands de la Mauricie:

D 802-421 pour la Pontiac,
D 535-018 pour la Chevrolet.

C'est M. Albert Villemure, domicilié au 81, 8ème Avenue à Grand'Mère qui obtient la Pontiac 56 avec un billet offert par Roméo Noël.

Et M. Jean-Paul Déry, 1572 rue Champlain, qui obtient la Chevrolet 1956 par un billet offert par le Marché St-Marc.

Félicitations aux deux heureux lauréats du Concours et vive notre Reine et Miss Shawinigan 56!

M. Art. Lacoursière président du Club de Curling



Lundi 28 mai, le Club de Curling de Shawinigan se nommait un nouveau conseil de direction. M. Arthur Lacoursière succède à la présidence à M. Emile-D. Lavergne.

Il sera assisté de MM. le Dr W. H. Mueller, vice-prés. R. Bettley secrétaire, G. Boudreau trésorier, A. MacArthur archiviste, Dr Chabot comité d'initiation, W. Lamy comité de réception, N. Lundy comité des amusements et Herbert Hodges comité des rencontres.



VIVE LA REINE.— Mlle Claire Gélinas "Miss Shawinigan 1956" arborant son sourire gracieux et portant le sceptre emblème de son autorité. Que son règne soit intéressant et fructueux.



UNE CLEF DE LA VILLE POUR JACQUES PLANTE.— Lors de son passage à l'Hôtel de Ville, le maire Gaston Hardy a remis une magnifique clef de la ville à Jacques Plante. Les accompagnent ici, de gauche à droite: Roland Bédard en charge du comité d'organisation de la fête de samedi soir; Mlle Shawinigan 1955 (Huguette Bilodeau) et à droite la couronnée de samedi soir, "Miss Shawinigan 1956", Mlle Claire Gélinas.

Deux heureux gagnants au Concours des Marchands de la Mauricie

Que l'on nous permette de vous présenter les deux heureux gagnants des automobiles du Concours des Marchands de la Mauricie qui se sont fait connaître depuis le soir du Couronnement de Miss Shawinigan 56 à l'arena.

1) Gagnant de la Pontiac 56, une courtoisie de St-Maurice Automobiles Enr.: M. Albert Villemure, 81, 8ème Avenue à Grand' Mère.

M. Villemure, 65 ans, père de 10 enfants mariés et grand'père de 23 petits-enfants, vient de se retirer avec une pension de la Consol où il travailla durant 43 ans. Voilà un beau cadeau qui tombe à point pour récompenser le repos d'un vaillant travailleur.

M. Villemure obtint son billet gagnant de Roméo Noël, Huile à chauffage de Shawinigan-Sud.

2) Gagnant de la Chevrolet 56, une courtoisie de Gélinas Automobiles: M. Jean-Paul Déry, 1572 Avenue Champlain. Agé de 34 ans, M. J.-P. Déry travaille à la C.I.L.

Il obtint son billet gagnant du Marché St-Marc (propriétaire J.-Paul Castonguay)

Nos félicitations aux deux "veinards"!

On sait déjà que le Concours des Marchands de la Mauricie est prolongé pour une autre période de six mois et que 4 nouvelles automobiles seront mises en jeu. Que la clientèle continue donc à effectuer ses achats chez ses marchands habituels, et, en les encourageant, à courir de nouveau la chance, sans qu'il leur en coûtera un sou de plus, d'être aussi fortunés que MM. Villemure et Déry depuis samedi dernier.

Décès de Mme Napoléon Longval

Ce matin même, mercredi 30 mai, nous apprenions le décès à l'hôpital Ste-Thérèse où elle avait été transportée d'urgence la veille, de Mme Napoléon Longval (née Eugénie Chevalier) à l'âge de 71 ans et 11 mois.

Elle laisse dans le deuil son époux, M. Napoléon Longval qui fut pendant 33 ans chef de la police de la Cité, maintenant à sa retraite; ses fils Edgar marié à Idola Beaulieu, Charles marié à Lucile Garceau, Paul marié à Claire Boucher; ses filles Rose mariée à René St-Armand, Marcelle mariée au Dr Maurice Frigon, Germaine et Berthe de Shawinigan; ses soeurs Mme Rodolphe Normandin née Clothilda, Mme Alfred Larose née Elvena, Mme Hermas Roy née Laura de Détroit, Alice, garde-malade graduée de notre ville.

Le corps est exposé au Salon mortuaire Germain Carbonneau, 729, 4ème rue. Les funérailles auront lieu samedi matin à 10 h 30 en l'église St-Pierre.

L'Echo du St-Maurice offre à toute la famille en deuil ses plus vives condoléances.



LA PARADE DE SAMEDI DERNIER.—S. H. le maire Gaston Hardy accompagne Jacques Plante qui est acclamé par ses nombreux admirateurs. La magnifique décapotable est conduite par Robert Fortin.

L'Echo du St-Maurice

à Shawinigan Falls par "L'Echo du St-Maurice Enrg."
organe dévoué aux intérêts de la vallée du St-Maurice.
LUCIEN GUERTIN, Editeur
W. E. McCartney, 72, Grenville, Tél. RA 7077 — Toronto
Imprimé aux ateliers de Guertin & Wilson, 442, Willow, Shawinigan
Autorisé comme envoi postal de 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa



En Taquinant L'Goujon

Par Georges Pagé

Optimisme de bon aloi à la C.I.P., La Tuque

Ces jours derniers, il était donné à un groupe de journalistes de la Presse et de la radio d'être les hôtes de la Canadian International Paper Co. de La Tuque.

Le voyage, organisé par M. Joffre Miville-Deschênes, directeur régional des Relations Extérieures de la compagnie, a été un succès à tous points de vue. Il a permis aux scribes de la région de prendre contact avec les dirigeants d'un des principaux moulins de la puissante compagnie qui étend ses activités sur tout l'est de l'Amérique du Nord et est à l'avant-garde du monde dans l'industrie de la pulpe et du papier.

Des films des plus intéressants font ressortir l'allure progressive de la production de la compagnie tant au point de vue volume que celui de l'adoption de méthodes ultra-modernes dans tous les domaines se rapportant à ce genre d'industries.

Lors de la visite du moulin, des guides recrutés parmi les principaux officiers de la direction, pilotèrent les invités à travers les différents départements et les différents stages de la production en rendant leurs explications des différents procédés aussi claires que possible.

Un buffet froid, qui aurait fait honneur aux plus fins gourmets, précéda ensuite la présentation des films et des allocutions prononcées d'abord par M. Warren B. Backler, gérant local, qui sut mettre les délégués absolument à leur aise avec ses souhaits de bienvenue, puis par M. M. J. Giffen.

Ce dernier, qui occupe le haut poste de gérant des usines de pâte à papier de toute la Compagnie et est par conséquent bien placé pour prévoir les besoins futurs de l'industrie, impressionna hautement ses auditeurs par ses prédictions encourageantes pour tous ceux qui pourraient douter des possibilités d'expansion industrielle dans la bonne vieille Vallée du St-Maurice.

Au cours des différentes allocutions, on ne manqua pas de faire ressortir la nécessité de protéger nos forêts, d'abord contre le feu, puis contre certaines catégories d'insectes, comme le "bud worm", qui peuvent faire des ravages inestimables à nos belles forêts.

Pour le buffet et les activités qui suivirent, y compris la partie récréative, les diférents chefs de service de la compagnie s'étaient joints aux journalistes et y allèrent de leur large part pour agrémenter cette partie du programme.

Le lendemain, après une visite des opérations de triage, un succulent goûter fut servi aux invités aux locaux des ouvriers. Après le repas, MM. W. T. Bennett et F. G. MacNally prirent tour à tour la parole pour exposer certains angles de la production qui n'avaient pas pu être mis à la portée des représentants de la presse et qui s'avérèrent d'un grand intérêt.

Deux représentants des journalistes se firent ensuite les porte-paroles de leurs confrères pour remercier comme il convenait la direction de la Canadian International Paper Co., pour l'amabilité dont elle avait fait preuve en procurant aux scribes l'occasion de s'instruire sur un sujet que tous les habitants de notre Vallée devraient connaître, étant donné son importance primordiale pour chacun de nous.

TOURBILLON

—Dimanche dernier avait lieu la graduation de 15 infirmières à l'hôpital Ste-Thérèse dont on trouvera ailleurs les noms. Félicitations et meilleurs voeux de succès à ce groupe qui perpétuera la formation reçue à Ste-Thérèse.

—M. et Mme Arthur Lacoursière sont actuellement en route vers Vancouver où ils assisteront à une réunion des architectes du pays.

BAPTEME — Récemment a eu lieu le baptême d'André, fils du Dr P. E. Nolet, O.D. et de Mme Nolet. Parrain et marraine: M. André Carignan et sa soeur Mme Roland St-Louis de Trois-Rivières. Nos félicitations.

—Félicitations à M. Mme Paul Barette (Rita Isabelle) qui célébreront lundi leur anniversaire de mariage.

—BONNE FETE à François Paradis qui aura trois ans samedi 2 juin.

—Le Dr Thomas Baillargeon assistait à une réunion de la société médicale, samedi, à Trois-Rivères.

—FELICITATIONS ET MEILLEURS VOEUX à M. et Mme Maurice Bruneau qui célébraient leurs 25 ans de mariage la semaine dernière.

—MM. Georges Pagé et Donald Wilson assistèrent à une cérémonie inaugurale de l'International Paper à La Tuque, jeudi et vendredi derniers.

—Bonne fête à Jean Gravel qui ajoutera une année mardi 5 juin.

—M. et Mme Adélard Désaulniers demeurent maintenant dans l'édifice Lechevrotière, sur la rue Mercier.

—Me H. Jolicoeur, de Québec, visitait M. et Mme Philippe Jolicoeur, lundi.

—NAISSANCE — Félicitations à M. et Mme Lucien Goudreau (Jeanne Marcotte) qui sont les heureux parents d'une seconde fille depuis lundi le 28 mai.

—M. Albert Ladrière était de passage à La Tuque par affaires lundi.

—M. Robert Lamothe dans la Métropole en fin de semaine par affaires .

—Mme Lucien Guertin est sous observation à l'hôpital St-Sacrement de Québec.

Aux officiers du 62ème Rég. L/AA

Le lieutenant-colonel Gérard Dufresne, E.D., commandant du 62ème Régiment L/AA. tenait lundi soir 26 mai, au Manège Militaire, une conférence d'officiers à laquelle assistait le major Gagnon du Quartier Général de la 9ème Milice.

Il y fut particulièrement question d'une spéciale parade d'avance de paye précédant le camp de Picton qui aura lieu, cette année, du 28 juillet au 4 août. Le détachement précurseur comprendra un officier et trois hommes; cet officier sera le major John Panzl, commandant en second. Tous les hommes du Régiment seront acheminés au camp par autobus spéciaux.

On apprit également que les exercises de week-end auront lieu le 16 juin à l'ancienne place du St-Maurice Chemicals, rag St-Matthieu.

Il n'y aura pas de parade le 20 juin en raison des élections; seulement la parade de paye avant le camp les 25 et 27 juin.

Il y aura probablement une revue d'un Brigadier au cours du mois de juin.

Le club Kinsmen de Shawinigan

Nous permettra-t-on de rappeler quelques-uns des différents services que nos Kinsmen ont rendus à la cité depuis leur fondation en 1948?

La fondation de la Petite Ligue de Baseball pour les garçons au-dessous de 12 ans.

L'acquisition d'une "marcheuse" pour réapprendre à un infirme à marcher, marcheuse toujours disponibles à l'hôpital Joyce

Une distribution sans cesse grandissante de Paniers de Noël aux familles nécessiteuses.

Le patronage de l'Escadrille No 14 de nos Cadets de l'Air qui groupe près de 150 jeunes gens de 14 à 19 ans.

Pendant nombre d'années, la Classique annuelle de Trotinettes; pour cette année, la participation à cette Classique pour le championnat du Dominion qui se déroulera à Montréal le 23 juin prochain.

La commande d'une chaise roulante pour l'hôpital Joyce, etc.

Les Kinsmen de Shawinigan ont bien mérité jusqu'ici et ne ralentiront pas leurs efforts et leur dévouement au plus grand avantage de la cité.

A L'AFFICHE CETTE SEMAINE...

Théâtre AUDITORIUM Theatre
Shawinigan Falls, Qué. Tél. 2322

SPECIAL: Samedi soir 2 juin à 10.30 p.m.
REPRISE
"LES MAUDITS DU CHATEAU FORT"
(EN TECHNICOLOR)
Avec: Richard Greene, Barbara Hale.
Superbe film entièrement parlé français
Dim.-lun.-mar.-mer.-jeu.-ven.-sam
3-4-5-6-7-8-9 juin
"GUYS AND DOLLS"
(EASTMANCOLOR)
Avec: Marlon Brando, Jean Simmons, Frank Sinatra, Vivian Blaine, Robert Keith, Stubby Kaye.
(IN CINEMASCOPE)
Matinée: 2 heures p.m.
DIMANCHE, LUNDI, MERCREDI, VENDREDI

Théâtre CAPITOL Theatre
Climatisé par Réfrigération

Sam.-dim.-lun.-mar. 2-3-4-5 juin
PROGRAMME DOUBLE
"LES CONTES D'HOFFMAN"
(EN TECHNICOLOR)
Avec: Moira Shearer, Ludmila Tcherina.
Ce film est une pure merveille, avec la musique de Jacques Offenbach, les danses de ballet de Moira Shearer et Ludmila Tcherina, la beauté des décors, le faste des couleurs, une étrange atmosphère de rêve et de féerie composent un spectacle si extraordinaire qu'on en demeure ébahi.
Superbe film entièrement parlé français
AUSSI
"ANNAPURNA"
(EN TECHNICOLOR)
L'histoire de la fameuse expédition de Maurice Herzog sur le Mont Annapurna. Vous assisterez à des scènes filmées pour la première fois et qui vous tiendront en suspens.
Mercredi-jeudi-vendredi 6-7-8 juin

PROGRAMME DOUBLE
"AIDA"
(EASTMANCOLOR)
Avec: Sophia Loren, Lois Maxwell.
Des voix célèbres de la Scala de Milan: Renata Tebaldi, Gino Bechi et Guiseppe Camoora.
"AIDA" est un régal pour les yeux et les oreilles, un drame de passion et de pouvoir et l'histoire d'amour de deux femmes pour le même homme. Sophia Loren restera inoubliable.
AUSSI
"AMOUR ET JALOUSIE"
Avec: Eleonora Rossi Drago, Amédéo Nazzari.
L'histoire d'une femme restée fidèle à son devoir, vivant à côté d'un mari désespérément jaloux, mais inspiré d'un grand amour pour elle.
Superbe film entièrement parlé français
Matinée: 2 heurues p.m.
DIMANCHE, SAMEDI.

Théâtre CARTIER Theatre
Air Cooled — Air Climatisé
Shawinigan Falls, Qué. Tél. 2363

SPECIAL: Samedi soir 2 juin à 10.30 p.m.
REPRISE
"L'EPEE DU MONTE CRISTO"
(EN TECHNICOLOR)
Avec: John Derek, Jody Lawrance.
Superbe film entièrement parlé français
Dim.-lun.-mar.-mer.-jeu.-ven.-sam
3-4-5-6-7-8-9 juin
PROGRAMME DOUBLE
LES NUITS DE MONTMARTRE
(EASTMANCOLOR)
Avec' Jean-Marc Thibault, Louis Seigner, Geneviève Kervine.
Montmartre... et ses nuits... sa fiévreuse vie nocturne apparente et secrète... Ses boites de nuits... ses attractions... ses filles éblouissantes... ses viveurs et ses trafiquants... Ça c'est Monmartre... le vrai... le beau et le seul au monde.
AUSSI
"LE BANNI DES ILES"
Avec: Ralph Richardson, Travor Howard, Robert Morley, Kerima.
Superbe film entièrement parlé français
Matinée: 2 heures p.m.
DIMANCHE, MARDI, JEUDI, SAMEDI

Théâtre ROXY Theatre
Shawinigan Falls, Qué. Tél. 2433

Sam.-dim.-lun.-mar. 2-3-4-5 juin
PROGRAMME DOUBLE
"TOURMENTS"
Avec: Tino Rossi, Blanchette Brunoy, Charles Deschamps, Claudy Chapeland,
AUSSI
"L'HOMME QUI N'A PAS D'ETOILE"
(EN TECHNICOLOR)
Avec: Kirs Douglas, Jeanne Crain, Claire Trevor, William Campbell.
Superbe film entièrement parlé français
Mer.-jeu.-ven. 6-7-8 juin
PROGRAMME DOUBLE
'BRING YOUR SMILE ALONG'
(EN TECHNICOLOR)
Avec: Frankie Laine, Keefe Brasselle, Connie Towers.
AUSSI
"SANTA FE PASSAGE"
(EN TECHNICOLOR)
Avec: John Payne, Faith Domergue, Rod Cameron.
Matinée: 2 heures p.m.
DIMANCHE, MARDI, JEUDI, SAMEDI

Un voyage reposant dont vous vous souviendrez longtemps



L'Océan Limité

vous conduit rapidement et sûrement aux Provinces Maritimes

MONTRÉAL-HALIFAX
20h. ¾
•
HALIFAX-MONTRÉAL
21h. 55
•
Service direct de wagons-lits entre MONTRÉAL et CHARLOTTETOWN MONTRÉAL et SYDNEY

Qu'importe les distances, le temps passe agréablement lorsque vous prenez l'Océan Limité du Canadien National, entièrement composé de wagons-lits. En route vers les Provinces Maritimes, vous oubliez les soucis du volant et profitez au maximum de vos moments de liberté, travaillant ou vous reposant, à votre choix. Dans l'Océan Limité, un grand choix de conditions de voyage vous est offert et de délicieux repas sont servis dans l'ambiance luxueuse du wagon-restaurant. Lors de votre prochain voyage, prenez l'Océan Limité du Canadien National, qui vous conduira directement aux Provinces Maritimes.

RÉSEAU CANADIEN NATIONAL

Pour renseignements et location concernant l'Océan Limité, consultez votre représentant local du Canadien National.

Toujours avec les plus bas prix

Yellow Sample Shoe

STORE LIMITED

VOUS OFFRE CETTE SEMAINE DES VALEURS EXCEPTIONNELLES

Voici une idée des spéciaux offerts à nos deux magasins de Shawinigan Falls et Trois-Rivières

Ces valeurs exceptionnelles sont en vente pour une semaine

PROFITEZ - EN !

POUR DAMES

Sandales dans les couleurs les plus populaires à un prix jamais vu. C'est un spécial des plus grands détaillants du Canada.

POINTURES 3 à 8

$1.39



Pour vous Messieurs

Pour le confort de vos pieds à la maison ou au chalet, ces souliers de toile vous sont offerts à un prix exceptionnellement bas. C'est une autre valeur des plus grands détaillants du Canada.

$2.49

Couleurs assorties dans le lot. Pointures 6 à 11.



RUNNING SHOES BOTTINES

noir et blanc

Ces bottines à semelle ondulée sont d'une valeur exceptionnelle.

Pointures 6 à 10 — $1.29
Pointures 11 à 13 — $1.39
Pointures 1 à 5 $1.59
Pointures 6 à 11 $1.69



POUR VOUS

Cultivateurs

Bottines de travail dans le noir ou brun, cuir souple, semelles doubles de caoutchouc, une chaussure des plus confortables.

Notre prix spécial

$3.99



Pour enfants

Sandales de toile dans les couleurs nouvelles, brun, blanc, bleu et nouveau rouge.

Lanière ou lacé.

79¢ Pointures 5 à 10

89¢ Pointures 11 à 2



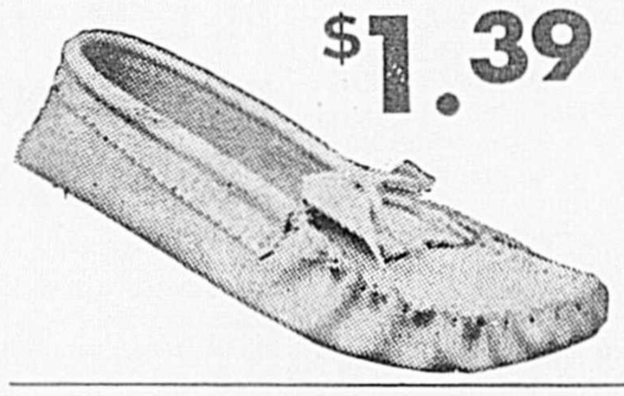
Moccassins

Pour dames et jeunes filles c'est le soulier populaire de l'été, dans les plus nouvelles couleurs de la saison, rose, blanc, rouge, panama.

SPECIAL DE LA SEMAINE

Pointures 3 à 8

$1.39

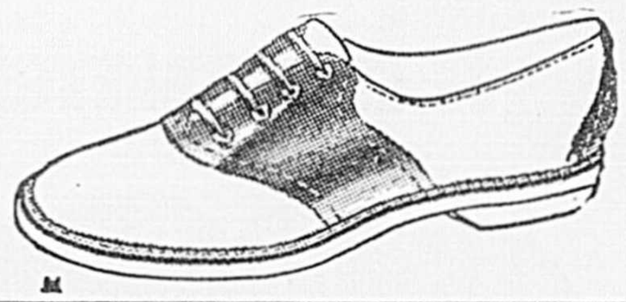


Mademoiselle

Voilà pour vous l'occasion d'acheter à un prix dérisoire le soulier qui fait rage des jeunes filles cette saison. "SADDLE" blanc et bleu, semelle blanche anti-dérapante.

POINTURES 4 à 8½

$3.39

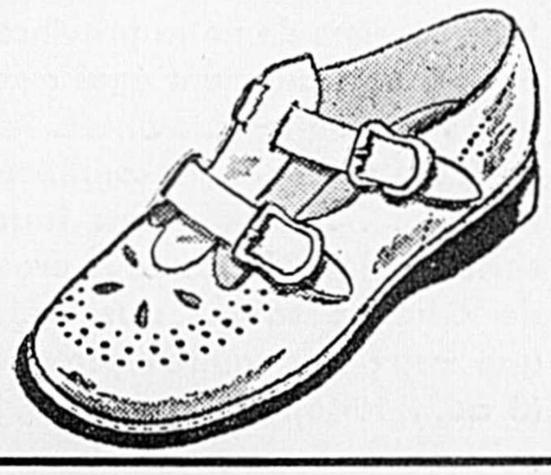


Toujours les plus bas prix

Sandales en cuir

semelle crêpée, couleurs brun et rouge

Pointures 5 à 7 — **1.49**
Pointures 8 à 10 — **1.59**
Pointures 11 à 2 — **1.69**



Shawinigan Falls
753 - 5e rue
SHAWINIGAN FALLS

Trois-Rivières
336 rue Des Forges
TROIS-RIVIERES

Magasins à: MONTREAL, ST-JEROME, VALLEYFIELD, SHAWINIGAN FALLS, TROIS-RIVIERES, ST-HYACINTHE, JOLIETTE

OPTOMETRISTES EN CONGRES



Dr André Sansfaçon, O.D.



Dr R. Roméo Gilbert, O.D.



Dr Paul E. Nollet, O.D.

Ces trois optométristes, membres de la Société d'Optométrie de la Mauricie, assisteront à Montréal, les 3-4-5 juin prochain, au congrès de l'Optometric Extension Program. Ce deuxième congrès de l'Est du Canada portera sur la vision de l'enfant.

M. P. Laporte du "Devoir" participe à la 3ème réunion libérale au Christ-Roi

Le mardi soir 29 mai, le parti Liberal tenait une assemblée au Couvent du Christ-Roi, dirigée par Me Léon Lamothe qui commença par dénoncer le gouvernement d'une province où les droits ont été convertis en privilèges.

Aprés lui, M. Jean Chrétien, qui travaille à la Belgo pour payer ses études de droit, ayant affirmé que "les ouvriers qui savent ce que c'est que de gagner un salaire ne sont pas de ceux qui se vendent", ajouta: "N'essayez pas non plus d'acheter la jeunesse; vous manquerez votre coup!"

FERNAND-D. LAVERGNE

M. Fernand-D. Lavergne, des Syndicts Catholiques, ayant d'abord bien affirmé qu'il n'appartenait à aucun parti politique, déclara "qu'il ne servirait à rien de changer les hommes si l'on ne changeait pas les méthodes; . . .

PIERRE LAPORTE

Rédacteur du journal "Le Devoir" et candidat indépendant dans Montréal-Laurier, M. Pierre Laporte commença par dire que "le moment était venu de nous débarrasser de la saleté du régime actuel" et ajouta: "Je suis venu à Shawinigan pour vous demander de réélire Me Hamel parce que 1) ce fut un bon député pour son comté, s'intéressant à sa petite patrie, mais plus encore parce qu'il fut le médecin politique de toute la province qu'il a trouvée en mauvaise santé et dont il a courageusement révélé les graves maladies devant tout le pays; 2) pour cette raison particulière que M. Duplessis ayant honteusement proclamé que Shawinigan n'aura pas de pont tant qu'elle aura Hamel pour député, en insultant Me René Hamel, c'est vous tous qu'il a insultés, vous, ses électeurs qui l'avez envoyé au parlement pour représenter vos intérêts. Ce sera un devoir de fierté, de solidarité et de justice de réélire votre et notre défenseur à tous; 3) parce que vous voterez aussi pour une réforme de nos moeurs électorales en servant à M. Duplessis la plus verte des leçons de gens fiers et libres".

Me Jules Biron, maître du barreau de Trois-Rivières, mit en garde contre "la campagne de camouflage et de mensonge que revêt de nouveau cette campagne électorale de l'Union Nationale...

ME RENE HAMEL

Me René Hamel, arrivé en retard pour avoir parlé à 6 h 35 au poste de télévision CBFT de Montréal, apprit que ses tournées dans l'est de la province lui montraient qu'il se fait un réveil et un ralliement de toutes les forces de l'opposition . . . M. Beaulieu est venu, paraît-il, me parler à Shawinigan; pourquoi donc se taisait-il quand je lui demandais publiquement des explications en chambre à Québec?. Et l'on croit nous amuser par une subite pluie de chèques de $636,000 de bouts d'asphaltes et de bouts d'école juste au moment des élections . . . Plus de Père Noël et de beurrées d'asphalte électorale. Finissons- en avec ce balloon

Cette réunion était sous la présidence des échevins Gérard Voyer et Julien Vallières; M. Herman Toussignant prit aussi brièvement la parole au nom des créditistes.

Soirée d'adieu des finissants de l'E.S.S.-C. et distribution de prix mardi, le 12 juin

Grand'Mère — A l'Ecole Supérieure Sacré-Coeur de Grand'Mère aura lieu mardi 12 juin la soirée d'adieu des Finissants et la distribution des Prix pour les élèves du Cours Supérieur.

Elle se tiendra sous la présidence de M. Florido Matteau président de la Commisison Scolaire. Il est à noter que les Finissants sont actuellement en examens officiels, les corrections auront lieu à Québec la semaine prochaine. Et le soir du 12 juin, ils recevront leurs résultats.

Tous les parents des élèves, amis de l'institution et sociétés sont à faire parvenir leurs dons le plus tôt possible afin de faciliter la tâche de la répartition aux professeurs.

C'est donc avec joie que la Direction de l'Ecole recevra vos cadeaux, soit en nature, soit en argent

M. F. W. Hill à la présidence de Can. Life Insurance Ass.

M. F. W. Hill, vice-président et directeur-gérant de la Crown Life Insurance Company, Toronto, a été élu président de la Canadian Iife Insurance Officers Association à la réunion annuelle de l'association qui avait lieu aujourd'hui. Les autres officiers sont:

1er vice-président — M. A. M. Campbell, vice-président et actuaire en chef, Sun Life, Montréal; 2ème vice-président — M. R. H. Reid, vice-président administratif et directeur-gérant, London Life. London, Ont.; trésorier honoraire — M. James Hunter, vice-président et directeur-gérant, Continental Life, Toronto; président sortant de charge — M. E. C. Gill, président, Canada Life, Toronto.

M. H. I. Weir, directeur-gérant adjoint et surintendant des agences, London Life, London, Ont., a été élu président de la Section des Officiers.

28 nouvelles Filles d'Isabelle

Récemment, les Filles d'Isabelle ont assisté à 28 nouvelles initiations ce qui porte leur nombre total à 138.

Voici les noms des nouveaux membres: Mmes Madeleine Milot, Jacqueline Beaulac, Yvette Longpré, Aldora Brouard, Berthe Meunier, Lucienne Pellerin. Marguerite Pellerin, Wilfrid Bellemare, Berthe Garceau, Ovila Corriveau, Gérard Rousseau, Louis Jetté, Albertine Gravel, Huguette Tremblay, Arthur Rivard, Wilfrid Vincent, Rita Poliquin. Marie Paquette, Mlles Lucienne Gravel. Rita Jetté. Florida Bellemare et Mariette Gagné.

Un homme deux visages



Ce qu'il dit des SALAIRES

"Les ouvriers de notre province ont droit à un traitement égal aux ouvriers des autres provinces. Ils ont droit à d'aussi bonnes conditions de travail . . . Nous allons faire en sorte que les salaires de la province de Québec soient aussi élevés que ceux des autres provinces." (3 août 1944).

Ce qu'il fait

Quand Duplessis a pris le pouvoir en 1944, la différence entre les salaires d'Ontario et de Québec n'était que $2.48 par semaine. Mais depuis, l'écart n'a fait que s'accentuer. Voici les sommes que l'ouvrier de Toronto gagne de plus par année que celui de Montréal:

Briqueteurs	$748.80
Menuisiers	832.00
Cimentiers	561.60
Electriciens	1040.00
Peintres	416.00
Plâtriers	907.00

DUPLESSIS NOUS TROMPE | VOTONS LIBÉRAL

ORGANISATION LIBÉRALE PROVINCIALE

15 Rotariens de Shawinigan au congrès de district de Wentworth

Aux agapes hebdomadaires du Rotary du jeudi 24 mai, M. Robert Bourassa fit un rapport du congrès de district de Wentsworth du 19 mai où l'on sait que le record d'assistance fut remporté par le club Rotary de Shawinigan. M. Arnold Chapman y prononça une conférece particulièrement remarquée. Près de 200 congressistes assitèrent à la réception organisée par le club de Shawinigan.

Voici les noms de ceux et celles qui se rendirent à Wentworth:

Mr et Mme R. Bourassa, M. et Mme J. Gibbs, M. et Mme Leo Vezina, M. et Mme Yves Dion, le Dr et Mme Gerry Kaine,, le Dr et Mme G. Crutcfield, M. et Mme Fernand Gignac, M. et Mme Doug Scott, M. et Mme Gerry Gwyn, M. et Mme J. Whyte, M. et Mme J. I. Smith, M. et Mme R. P. Hébert, M. J. Tremblay, M. A. McArthur, M. J. Walsh, Dr Ch. Michaud, M. et Mme Alex Gélinas.

Maquettes de chars allégoriques pour la parade St-Jean-Baptiste

Mardi soir 29 mai avait lieu, sous la présidence de M. Emile Morin, une assemblée de la Société St-eJan-Baptiste préparatoire à la fête et parade du 24 juin prochain.

La parade 1956 roulera sur le thème: HIER ET AUJOURD'HUI.

Des maquettes des différents chars allégoriques furent distribuées à cette occasion à plusieurs représentants des diverses associations désirant prendre part au cortège.

On nous prie de communiquer qu'il reste encore quelques-unes de ces maquettes à la disposition des associations ou marchands qui voudraient figurer dans la parade.

Pour tous renseignements à ce supet, prière de s'adresser à M. Emile Morin, téléphones 7-1831 ou 6793.



"MISS SHAWINIGAN 1956".—Le premier rôle qu'eut à remplir notre charmante nouvelle Miss Shawinigan fut de procéder au tirage des numéros chanceux donnant droit à deux automobiles de marques Pontiac et Chevrolet, attribuées par les membres du Concours des Marchands de la Mauricie. On voit ici Mlle Claire Gélinas en train de tirer les boules chanceuses .Elle est accompagnée de MM. Marcel Gignac et Jean-Guy Gignac.





A L'OUVERTURE DE LA CAMPAGNE DE GASTON HARDY.— Photographie des principaux personnages qui avaient pris place d'honneur sur le théâtre. Photo du haut, de g. à d.: l'Hon. Paul Beaulieu, ministre de l'Industrie et du Commerce; M. Léo Arvisais, maire de Ste-Flore; M. Dominique Mercier, maire de la Baie Shawinigan; M. Louis Beaulieu, maire de Pointe du Lac, village et Me J. H. Nap. Desaulniers, ancien maire de Shawinigan. Photo du bas du Lac, village, et Me J. H. Nap. Desaulniers, maire d'Yamachiche, paroisse; Antony St-Onge, maire de Shawinigan-Est; Télémère Grenier, maire, St-Gérard; Omer St-Louis, maire d'Yamachiche, village; Elie Raiche, maire de St-Mathieu et Henri Bronsard, sec.-trés. de Ste-Flore.

La Cie d'Assurance Générale de Commerce a plus que doublé ses affaires depuis 10 ans

La Compagnie d'Assurance Générale de Commerce, qui a son siège social à St-Hyacinthe depuis 1907, transige aujourd'hui des affaires dans toutes les provinces du Canada. Fondée avec charte provinciale, elle s'incorpora à Ottawa en 1923. Si elle a progressé à pas de géant depuis quelques années, elle s'est constituée dans le même temps des réserves et des surplus qui lui permettent d'accepter des risques considérables, mais en garantissant une protection complète. à ses assurés. La compagnie s'est toujours fait un point d'honneur de payer promptement les réclamations dont elle est responsable.

Son dernier bilan, pour l'exercice se terminant le 31 décembre 1955, fait état d'un actif global de $7,661,743.16, comparativement à $3,448,306.61 en 1945. L'actif a donc plus que doublé en dix ans, et il représente une augmentation de $646,654.90 sur celui de 1954. Au cours de 1955, les administrateurs augmentèrent les réserves, pour primes non gagnées et pertes en suspens, de $275,103.64. Ils augmentèrent aussi de $263,229.19 les réserves contingentes et le fonds de pension. Ajoutèrent $99,889.52 aux surplus non distribués. Ce qui leur permet de disposer d'un surplus de $1,971,898.15, lequel, en tenant compte des billets de dépôt non cotisés, au montant de $1,480,619.03, forme un total de $4,452,517.18 pour la protection des assurés.

L'actif de $7,661,743.16 comprend caisse et en banque de $456,114.05; entre autres choses, un avois en actions (valeur aux livres), et des placements en obligations et en prêts sur primières hypothèques de $6.236,894.17. Les réserves globales, incluant les réclamations impayées de compagnies non licenciées et les primes de réassurances dues, s'élèvent à $4.689,845.01. Le capital payé est de $250,000, et le surplus de l'actif sur le passif atteint le total de $2,971, 898.15.

Ses excellents succès, la compagnie les doit à la compétence, l'habileté et la prudence de son conseil d'administration, que préside M. T.-A. Saint-Germain, son fondateur et administrateurédélégueé, secondé de M. Benoit Benoit gérant général et secrétaire. Les autres membres du conseil sont l'honorable Es.-L. Patenaude et Me J.-E. Phaneuf, c.r., vice-présidents; Lucien Saint-Germain, gérant; l'hon. Alfred Leduc, MM. Jacob Nicol, l'hon. Alfred Leduc, MM. Armand Auclaire et Marcel Faribeault, directeurs. Autres dirigeants: MM. H.-G. Livingstone, adjoint au gérant général, et R. Maynard, trésorier.

Deux dames blessées dans un tamponnement d'autos à Shaw.-S.

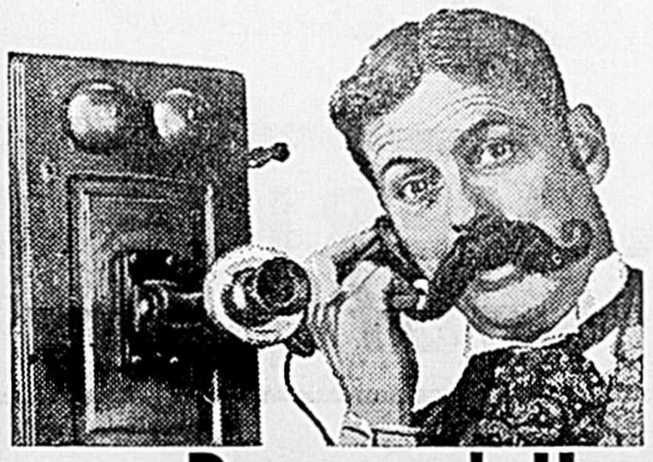
Dans la nuit de samedi à dimanche, à hauteur de la plage St-Michel à Shawinigan-Sud, l'automobile de M. Longval, partie de la plage, s'engageait sur la route de Trois-Rivières, quand un taxi, conduit par M. Raoul Lafontaine et allant dans la même direction, la tamponna et la bouscula dans le fossé.

Deux passagères du premier véhicule, Mesdafes Longval et O'Shaugnessy, souffrant, celle-ci de blessures à l'épaule, celle-là d'une blessure au pied, furent conduites à l'hôpital du Cap-de-la-Madeleine, leur lieu de résidence.



Le premier téléphone routier à entrer en service dans Shawinigan et la région environnante permettra au Dr Charles-E. Michaud, du 482 de la rue Mercier, de se tenir en contact continuel avec son bureau. Grâce à ce téléphone routier installé dans son automobile, celui-ci pourra également communiquer avec n'importe lequel des téléphones en service au pays. On voit ci-haut le Dr Michaud faisant l'essai de son nouveau téléphone routier en présence de M. Alfred Saucier, gérant local de la Compagnie de Téléphone Bell au Canada, et de M. Paul Dutil, de Québec, représentant du service de téléphone routier de cette compagnie.

AVIS
Le numéro de téléphone de votre nouveau nettoyeur "A SEC" est :
7-7261



Nous faisons la livraison

Raymond Hould
Votre Nettoyeur — "A SEC SANS ODEUR" — de confiance
2102 rue Champlain Shawinigan Falls

ÉLECTEURS du QUÉBEC... OÙ SONT VOS VRAIS AMIS?

Rétablissons LA VÉRITÉ!

les LIBÉRAUX d'OTTAWA VOUS DONNENT...

LA SÉCURITÉ SOCIALE

ALLOCATIONS FAMILIALES:

payées entièrement par Ottawa de 1945 à date:
$1,070,129,656.00 dans le Québec.

PENSIONS DE VIEILLESSE:

aux Québecois âgés de 70 ans et plus, depuis 4 ans—
$310,018,524.00 versés par les LIBÉRAUX FÉDÉRAUX.

ASSISTANCE VIEILLESSE:

aux Québecois de 65 à 70 ans, pensions instituées et payées à 50% par les libéraux d'Ottawa.
Depuis 4 ans—
$27,744,500.00 versés par les LIBÉRAUX FÉDÉRAUX.

PENSIONS AUX AVEUGLES:

établies et payées à 75% par les LIBÉRAUX d'OTTAWA depuis 4 ans —
$4,227,012.00 dans le Québec.

PENSIONS AUX INVALIDES:

instituées et payées à 50% par les LIBÉRAUX d'OTTAWA plus de
$2,500,000.00 dans le Québec.

Publié par les députés libéraux fédéraux du Québec.

LA VÉRITÉ GARDE SES DROITS...
sauf pour l'Union Nationale!



LA SIGNATURE DU LIVRE D'OR.—Jacques plante signe ici le livre d'Or de la ville. Il est accompagné de son père M. Xavier Plante de notre ville et du Dr Marius Crête, président de la Chambre de Commerce des Jeunes.

La Compagnie d'Assurance Générale de Commerce

Les chiffres ci-dessous, pour l'exercice 1955, soulignent les progrès sans cesse grandissants d'une INSTITUTION ESSENTIELLEMENT CANADIENNE, dont l'activité se poursuit dans les dix provinces du pays.

Total de l'actif admis, le 31 décembre 1955	$7,661,743.16
Primes nettes souscrites	3,486,167.29
Surplus pour la protection des assurés (Incluant billets de dépôt non cotisés)	4,452,517.18
Dépôt au gouvernement	2,156,950.00
Réserves de tous genres	4,689,845.01

Incendie — Automobile — Accidents — Vol — Bons de garantie
Responsabilité publique — Responsabilité patronale
Transport intérieur — Assurance Flottante sur biens personnels.

La Compagnie d'Assurance Générale de Commerce
Siège social: SAINT-HYACINTHE, P.Q.
Succursales à Montréal, Québec, Toronto, Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver

CONSEIL D'ADMINISTRATION
T.-A. SAINT-GERMAIN
président et administrateur-délégué
BENOIT BENOIT, gérant général et secrétaire — LUCIEN SAINT-GERMAIN, gérant
Hon. Es-L. PATENAUDE et J.-E. PHANEUF, c.r., vice-présidents
Hon. JACOB NICOL, Hon. ALFRED LEDUC, ARMAND AUCLAIRE et MARCEL FARIBAULT, directeurs

AUTRES DIRIGEANTS
H.-G. LIVINGSTONE, adjoint au gérant général — R. MAYNARD, trésorier

Me Léon Lamothe nommé directeur de la Cie Acadia Acceptance Corp.

La Compagnie Acadia Acceptance Corporation vient d'annoncer la nomination de Me Léon Lamothe au poste de Directeur de cette Compagnie.

Il n'est pas besoin à Shawinigan où sa réputation est faite depuis longtemps de dire combien ce poste de confiance est lui-même honoré par cette nouvelle promotion de Me Léon Lamothe qui sera le responsable pour la région de Shawinigan et Grand'Mère de la Compagnie Acadia.

Faut-il énumérer quelques-uns des titres que les diverses organisations de la Cité ont confiés ou confièrent à la compétence et au zèle de Me Léon Lamothe?

Il fut le président-fondateur de notre Club Richelieu de Shawinigan, l'aviseur légal de la Chambre des Jeunes et son administrateur régional pendant nombre d'années. L'Association des Hommes d'Affaires de la Haute-Ville lui a confié sa charge d'aviseur légal qu'il exerce depuis la fondation de cette association. Il est aussi l'aviseur légal du Conseil Central des Syndicats Nationaux de Shawinigan.

Nos félicitations à Me Léon Lamothe pour sa nouvelle charge à la Cie Acadia Acceptance Corporation; félicitations aussi à la dite Compagnie pour un tel choix!



Me Léon Lamothe

OFFRE D'ARGENT !

Plus de 105,000 canadiens sont assurés d'avoir plus d'argent par l'intermédiaire des plans d'Investors Syndicate. Pour détails complets communiquer avec votre représentant Investors.

H. G. LOKEN
Tél. 7-8528 Shawinigan Falls, Qué.

INVESTORS Syndicate OF CANADA LIMITED
HEAD OFFICE - WINNIPEG
OFFICES IN PRINCIPAL CITIES

Il me fait grandement plaisir de présenter à M. Déry, un de mes nombreux clients, cette magnifique CHEVROLET 1956 du Concours des Marchands de la Mauricie. M. Déry s'est procuré son numéro chanceux D-535018 chez-nous au Marché St-Marc. Il est aujourd'hui grandement récompensé d'avoir acheté chez son marchand local. Je profite donc de l'occasion pour remercier ma nombreuse clientèle de l'encouragement accordé dans le passé et sollicite de nouveau votre patronage pour les temps à venir.



JEAN-PAUL CASTONGUAY, Prop.



De gauche à droite: MM. C. Bellemare, gé.ant de Gélinas Automobile Enrg.; Jean-Paul Déry, 1572 rue Champlain, l'heureux gagnant de la Chevrolet; Jean-Paul Castonguay, propriétaire du Marché St-Marc et Jean-Guy Gignac, gérant du Concours des Marchands de la Mauricie.

Marché St-Marc

EPICIER - BOUCHER - LICENCIE

1842, rue St-Marc Shawinigan Falls Tél. 7-1816

M. L. Fréchette garde à Grand'Mère la présidence de l'Amicale S.-C.

De récentes élections à l'Amicale du Sacré-Coeur de Grand'Mère ont réélu M. Lucien Fréchette à la présidence des "anciens" de l'Ecole Supérieure du Sacré-Coeur.

Les autres nouveaux officiers sont les suivants:

Vice-prés.: M. Réal Leblanc

Secrétaire: M. Paul Héroux

Propagandiste: M. H.-J. Lord

Conventum: M. Louis Boisjoli

Finances: M. R. Marcouiller

Comité du Prêt d'Honneur: M. Léo Pronovost

En charge de la Baie Martin: M. Philias Villemure

Soirées récréatives: M. Paul Héroux

Placement des Finissants: M. Jean-Louis Matteau

Comité des Loisirs: M. Georges-Emile Simard.

Annonces classées

Pour devenir propriétaire
adressez-vous à
Antonio Doucet
Agent d'Immeubles
Achat, Vente ou Echange de propriétés, commerces ou terrains.
1774 St-Marc, Appt. 1 Tél. 2260

LOGEMENT A LOUER, 5 appartements, situé sur la route nationale. Chambre de bain en plus. Libre immédiatement. S'adresser à

Henri Clapoff
905, 105e Rue Shawinigan-Sud

A VENDRE
Cottages à Shawinigan Falls, St-Boniface, Route Grand'Mère, Route Trois-Rivières. 2 - 4 et six logements. $1000. et plus et vous devenez propriétaire d'un de ces jolis Cottage. Aussi commerces à vendre dans la ville de Shawinigan. S'adresser à

Antonio Doucet
Agent d'Immeubles
1774, St-Marc, Appt 1 Tél. 2260

Nous achetons vieux fer, fonte, tous les métaux, guénilles, etc. Nous payons les plus hauts prix.

Henri Clapoff
905, 105ème Rue Tél. 5084
28 mars - avril - mai



Pour vous, Mesdames

Par: PIERRETTE GELINAS

Toutes les Associations Féminines de Shawinigan peuvent adresser leurs communiques à Mlle Pierrette Gélinas, le soir, après 5 heures par téléphone 2293.



La courtoisie masculine à la baisse

L'homme du XXième siècle manque lamentablement de courtoisie!

Bien sûr, il y en a beaucoup qui voudraient être courtois. Et de fait, ils l'ont été à quelques reprises... Malheureusement ils prétendent avoir été frustrés d'un merci... d'un sourire. Pour ceux-là, la courtoisie doit servir leur orgueil, flatter leurs instincts...

Il y a aussi quelques courtois "hypocrites". Ceux-là dépensent toutes leurs énergies en matière de courtoisie dès qu'il y a un intérêt "en jeu". Mais ça ne dure que ce que durent les roses...

Cependant nous remarquons assez souvent une courtoisie "touchante" de la part des personnes âgées. Avant la tombée du rideau on veut que la dernière scène demeure la plus mémorable.

Enfin, chercher de nos jours, une courtoisie désintéressée de la part de la gent masculine, c'est un peu comme chercher la pierre philosophale... Dommage, car en somme c'est une qualité qui sied si bien aux hommes.

Il y a évidemment des causes à cet état de chose... On nous "sérénade" depuis assez longtemps que la femme, aujourd'hui, ne mérite pas d'être respectée et, par conséquent, ne mérite pas plus de courtoisie...

Mais nous croyons que la véritable cause se centralise dans le fait que l'homme a peur de perdre sa supériorité "intellectuelle". Depuis que la femme a brisé sa coquille et découvre sa personnalité, souvent très forte, et ce, dans tous les domaines où seul l'homme se croyait roi et maître (après moi, le déluuge...), l'orgueil masculin a donné la main à la jalousie qui ont ensemble cherché un moyen de détruire le "mythe" de cette dangereuse concurrence.

Ayant donc peur de subir un complexe d'infériorité vis-à-vis de la gent féminine, ces messieurs, tout en rongeant leurs ongles, font preuve maintenant de discourtoisie et souvent de grossièreté ou manque de savoir vivre. On se débat comme on peut!

En somme, messieurs, pour "mériter" un peu de courtoisie, faudrait-il être sotte, ignorante et servante?... Malheureusement pour vous on ne pourra plus maintenant arrêter l'émancipation de la femme qui lui réussit parfaitement bien d'ailleurs.

Prenez-en votre parti, messieurs, et avant qu'il ne soit trop tard, laissez-nous connaître et apprécier vos connaissances en matière de courtoisie et de politesse, qui enchantent toutes les femmes.

Compote arc-en-ciel à la crème glacée



Sortez de l'armoire un grand bol de verre, un plateau ou simplement un pot à eau comme celui de la photo. Refroidissez-le complètement et suivez nos instructions pour créer une oeuvre d'art culinaire qui établira votre réputation. Trois sortes de crème glacée alternant dans le récipient avec trois sortes de fruits . . . maintenant des fruits congelés, plus tard des fruits frais.

COMPOTE ARC-EN-CIEL A LA CREME GLACEE

1 chopine de crème glacée à la vanille
1 chopine de crème glacée aux cerises
1 chopine de crème glacée aux pacanes
1 paquet de fraises congelées (15 onces) ou 1 tasse et demie de fraises fraiches
1 paquet (15 onces) de framses congelées ou environ une tasse et demie de framboises fraiches
1 paquet (15 onces) de bleuets congelés ou environ 1 tasse et demie de bleuets frais
1 tasse de crème à fouetter, fouettée (facultatif).

Pour ce dessert, utiliser un grand bol en cristal, un vase à fleur un un pot à eau. Faire dégeler partiellement les fruits congelés et les égoutter. Alterner dans le pot des rangs de crème glacée et de fruits. La crème fouettée peut remplacer la crème à la vanille ou encore servir comme garniture. Servir immédiatement.

Nota bene — De la crème glacée à d'autres essences — fraise, citron, menthe ou pistache — peut être utilisée au lieu de celles-ci. D'autres fruits peuvent également se substituer tels que pêche, ananas, fruits mélangés.

L'Hôpital Ste-Thérèse confère leur diplôme à 15 nouvelles infirmières

Dimanche soir 27 mai, à l'hôpital Ste-Thérèse, sous la haute présidence de Son Excellence Mgr Georges-Léon Pelletier, pasteur du diocèse, au cours d'une soirée où l'on fit appel au talent du violoniste J.-Marie Grenier et à son accompagnatrice au piano Mlle Pauline Blais, des diplômes étaient remis à 15 infirmières parvenues avec succès au terme de leurs trois années d'études.

Ce sont Mlles Hélène Bellemare, Louise Dupré, Constance Gaudreault, Pierrette Gélinas, Hélène Lamothe, Huguette Larivière et Doris St-Onge de Shawinigan; Françoise Caron, Simone Dumas et Pierrette Thellend de Shawinigan-Sud; Pauline Doucet de St-Jacques-des-Piles; Huguette Hamelin et Rolande Laperrière du Cap-de-la-Madeleine; Hélène Poulet de Nicolet et Denise Turcotte de Trois-Rivières.

A condition de garder sa langue et de supprimer la bouteille

C'est le dernier épisode enregistré à la Cour des Sessions de Shawinigan.

Après une bonne douzaine d'années de félicité conjugale, une de nos concitoyennes s'était plainte de sévices et d'abandon "matériel" de la part de son légitime.

Lequel s'est pourtant engagé à s'amender et à verser une subvention hebdomadaire de $40 à sa moitié et $10 bimensuellement à la loi Lacombe, à la condition néanmoins que son épouse garde sa langue; laquelle exigea de son côté que son conjoint mette un frein à ses copieuses libations.

Le malaise conjugal des 4 dernières années s'évanouira-t-il dans le mutuel et loyal respect de ces conventions . . . d'armistice? L'avenir nous le dira.

PLUS DE GENS TROUVENT QUE A&P LES AIDE A MAGASINER COMME DES EXPERTS!

A&P

VIANDES de QUALITE "SUPER-RIGHT"

VENTE DE VEAU

FESSE DE VEAU JARRET ENLEVE
ROTI DE CROUPE DE VEAU } lb 49¢

Rôti de palette ou épaule lb 33¢

Côtelette de veau coupe de centre lb 59¢

ECONOMIQUE ET BON A MANGER
POULET EN PANIER lb 45¢

CATEGORIE "A" DE LAIT
BACON SANS COUENNE "SUPER-RIGHT" pqt 1 lb 53¢

Saucisse A DEJEUNER lb 39¢
Rognons DE LARD lb 23¢
Foi de boeuf FRAIS lb 39¢
Melon d'eau complet 99¢

JUS DE TOMATES - 2 btes 20 ozs 27c
DE FANTAISIE A&P
POULET DESOSSE - bte 7 ozs 35c
OAKLEAF
KETCHUP - - - - btle 11 ozs 19c
ANN PAGE
APPRET A SALADE - Jarre 16 ozs 31c
ANN PAGE
PAIN BLANC - - - pain 24 ozs 15c
JANE PARKER, DATE TOUS LES JOURS
TARTE aux POMMES - cha. épargnez 10c 49c
JANE PARKER
ROULE A LA GELEE - cha. épargnez 4c 29c
JANE PARKER
BARRE ESPAGNOLE - cha. épargnez 4c 35c
GATEAU JANE PARKER
POIS A&P - - - 3 btes 20 ozs 49c douz. 1.95
NON CLASSES DE FANTAISIE
POIRES IONA - 3 btes 20 ozs 49c douz. 1.95
A DESSERTS STANDARD KEIFFER
MAIS A&P - - 3 btes 14 ozs 49c douz. 1.95
GRAINS ENTIERS
PECHES A&P - - 3 btes 15 ozs 49c douz. 1.95
DE CHOIX

Prix en vigueur jusqu'à samedi 2 juin

SPECIAUX en PRODUITS

FRAISES Panier comble d'une chopine panier 39¢
Grosses, juteuses, Nouvelle récolte de Californie
POMMES WINESAP - sac 3 lbs 49¢
Classe de fantaisie, excellentes pour la table
CELERI PASCAL 2 gros pieds sac cello 29¢
Nouvelle récolte de Californie
BLE-D'INDE - - 6 pour 39¢
De fantaisie, nouvelle récolte de Floride, Epis remplis et tendres
ECHALOTES - - 3 pour 19¢
Nouvelle récolte du Québec, gros paquets
LAITUE POMMEE 2 pqts 25¢
Nouvelle récolte du Québec, gros paquets
RHUBARBE - - 12 pqts 49¢
Variété rouge fraise, du Québec

A&P Super Markets
THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY

343 - 5ième Rue 1873 rue St-Marc



Echos Sportifs

Par Léo Flageole

Eh bien, c'est définitif, Eddy "my love" Kachur ira continuer une carrière qui s'annonce très brillante avec les pauvres Eperviers de Chicago et les nombreux admirateurs et admiratrices qu'il laisse à Shawinigan pourront se consoler à la pensée qu'ils pourront au moins le voir évoluer par le truchement de la T.V., a moins qu'ils aient la bonne fortune de mettre la main sur un billet de loge du forum et qu'ils fassent bien entendu le voyage à Montréal.



EDDY KACHUR

Le fameux "boum boum" des Cataractes n'aura pas toutefois la tâche aussi facile dans le grand circuit, car il rencontrera à n'en pas douter des adversaires moins farouches que plusieurs athlètes du circuit Slater. Il devrait cependant faire sa marque avec une équipe qui, en dépit des fortes sommes que ses propriétaires dépensent pour l'acquisition de jeunes talents, devra faire des prodiges pour tenir le coup avec avantage contre des équipes de la puissance des Canadiens, du Détroit et des Rangers de New-York. Nous lui souhaitons tout de même, bonne chance, à lui comme au jeune Forbes Kennedy, un fameux prospect que Roger Léger ambitionnait aligner avec ses Cats, édition 1956-57.

Du point de vue assistance, la Jeune Chambre de Commerce locale a remporté un succès sans précédent et nul doute que la présence de l'inimitable Jacques Plante, le fameux détenteur du trophée Vézina, y était pour beaucoup. La nouvelle Reine couronnée ce soir là, Mlle Claire Gélinas était tout simplement ravissante dans sa toilette de grand style.

Un peu gênée dans ses mouvements, ses premiers pas de reine, quoi, elle finira bien par s'habituer aux gracieuses manières des grands de ce monde. Tous s'accordent à lui prédire un beau règne, vraiment digne de son aimable personnalité.

Les séances de lutte vont se continuer à l'aréna local et le promoteur Théo Racette a probablement décidé que ses clients ne perdraient rien pour attendre, puisqu'il a réussi à bâcler un match entre le fameux champion français Edouard Carpentier et le rude Lenny Montana. Trois autres bons combats compléteront la carte de la soirée de samedi prochain, le 2 juin. Carl Von Albers sera opposé à Frank Valois, tandis que Sammy Berg tentera de terrasser le fougueux Maurice Vachon. A l'ouverture Frenchy Roy aura comme adversaire Tony Angelo.

Le club de Curling de Shawinigan a un nouveau président depuis une couple de jours. Il s'agit de Arthur Lacoursière, un architecte qui risque d'être accusé un jour de monopoliser les présidences. A moins de s'incliner devant son immense popularité. Félicitations Arthur, et bonne chance.

Le plus petit photographe de la région, Camille Bergeron a pris soudainement la vedette samedi dernier, lors de la soirée du Jeune Commerce, et le premier instructeur qui a commencé à soupçonner la présence de réels talents dans la personne de Jacques Plante, a été honoré d'un chèque substantiel, provenant d'un bon sportif de la cité de l'électricité. Une autre trouvaille comme celle-là et ta fortune est faite Camille.

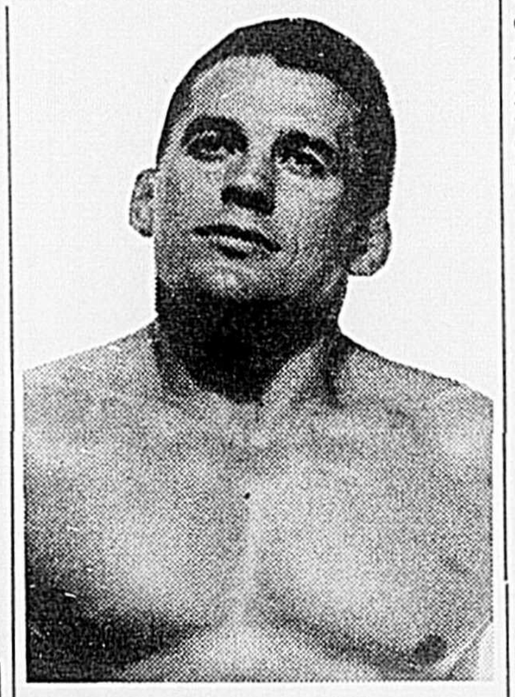


JACQUES PLANTE RENCONTRE SON PREMIER INSTRUCTEUR.—Lors de la soirée de samedi dernier où l'on a rendu un hommage bien mérité à Jacques Plante notre photographe a croqué cette photo alors que Camille Bergeron, le premier instructeur de Jacques Plante félicite celui-ci et qu'on se rappelle de part et d'autre les souvenirs de ce temps-là où Camille agissait comme joueur de défense et instructeur. Jacques Plante nour affirme qu'alors il a dû arrêter plus de rondelles que durant toute sa carrière. Pas surprenant qu'il soit devenu le meilleur gardien de buts de la Ligue Nationale. Les deux témoins: le pro-maire Camille Gélinas et de Dr Marius Crête, président de la C. de C. des Jeunes.

Edouard Carpentier, champion de France en finale samedi soir à l'arena local

Trois autres bons combats. Frank Valois y sera.

Samedi prochain, 2 juin, à huit heures et trente p.m., les séances de lutte reprendront à l'aréna alors que Théo Racette présentera un programme de choix. Il a réussi à bâcler la sensation de cette année dans la personne du champion de France Edouard Carpentier qui sera opposé au célèbre Lenny Montana. Cette grande finale de deux de trois vaudra à



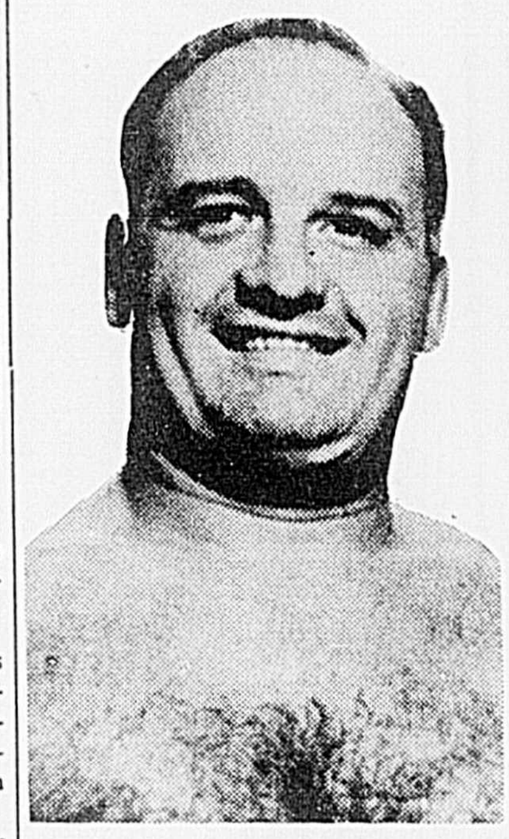
Edouard Carpentier

elle seul le prix d'entrée et déjà les amateurs sont anxieux d'envahir l'aréna samedi soir.

Dans la semi-finale les milliers d'amateurs de lutte de haut calibre reverront avec plaisir le populaire Frank Valois. Il se mesurera à Carl Von Albers dont on dit beaucoup de bien.

Dans un combat spécial Sammy Berg et Maurice Vachon devraient donner un spectacle scientifique qui plaira. Au lever du rideau Frenchie Roy sera opposé à Tony Angelo.

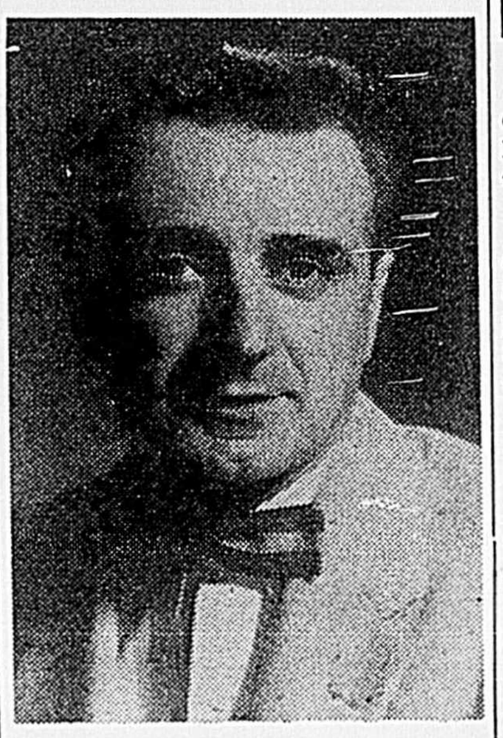
Les promoteurs ne négligent rien pour donner aux mauriciens des spectacles de tout premier choix et ils comptent qu'en retour on se rendra en foule les applaudir. Edouard Carpentier, neveu du célèbre boxeur, Georges Carpentier, a vite conquis la ferveur du public montréalais et les amateurs locaux seront à même de l'apprécier samedi. C'est un type robuste qui y va franchement et il



Frank Valois

devrait donner un bon rendement samedi aux dépens du redoutable Montana. En somme c'est une autre soirée qu'il faudra se réserver... Samedi en foule à l'arena pour la lutte à son meilleur.

M. Léo Bélisle président du Club de tennis St-Maurice



Voici comment se présente le nouvel état-major du club de tennis St- Maurice:

Président: M. Léo Bélisle
Vice-prés. M. Philippe Hébert
Secr.-trésorier: M. Charles Plamondon
Directeurs: MM. Arthur McArthur, Marc Pagé, André Boissonneault, Mme McIntyre, et Mlle Carmelle Bergeron.
Capitaine de la Ligue Régionale: M. Marc Pagé.

A deux ans sur les boulevards de Grand'Mère

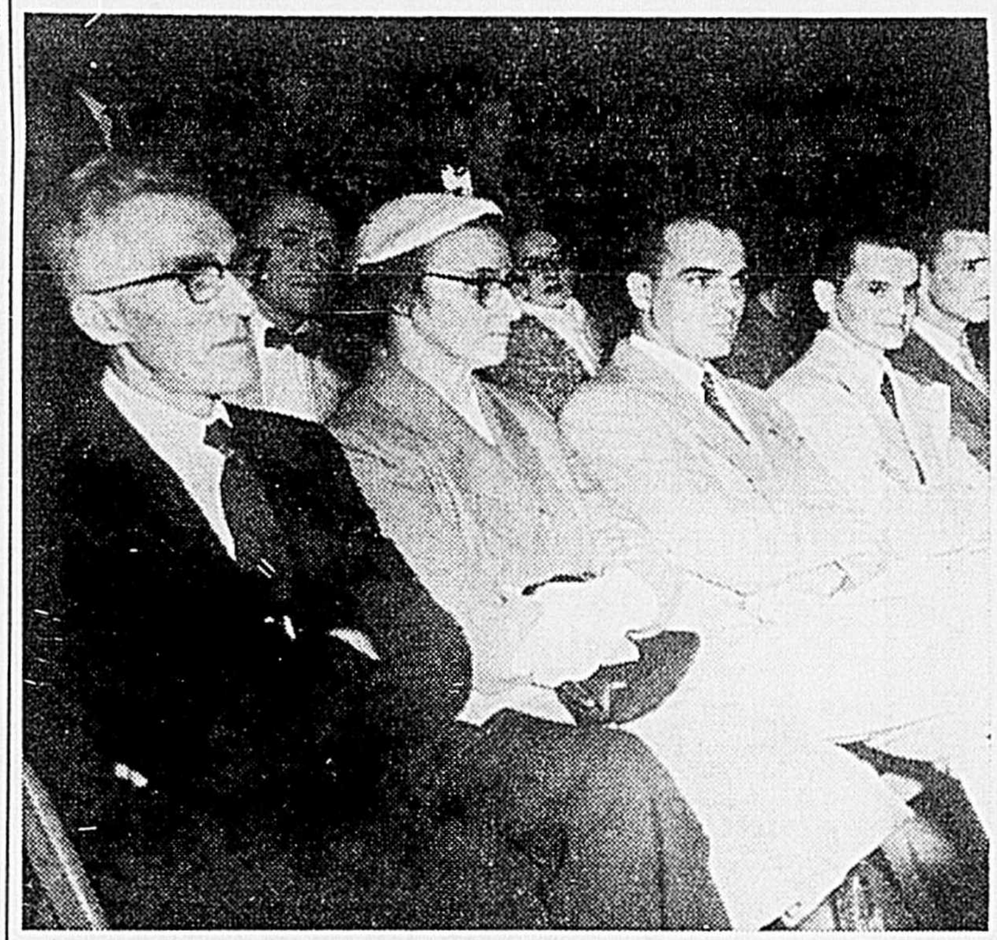
Lundi dernier, les époux Roger Darchen 331, 10e Avenue à Grand' Mère furent pris d'une subite angoisse en constatant que France, leur gamine, âgée de 2 ans, avait disparu; ils alertèrent vers 6 h 15 du soir la police qui leur téléphona une heure et demie plus tard que leur fillette, la conscience en paix, déambulait tranquillement au petit compas de ses jambettes sur les "boulevards", sans même se douter qu'elle s'éloignait du nid familial et affolait ses parents.

Fête-Dieu à Grand'Mère

Demain soir, jeudi de la Fête-Dieu, les deux paroisses de Grand' Mère s'uniront pour organiser un cortège triomphal au Saint- Sacrement dans les rues de la cité si la température le permet.

Départ de la procession à 7 h 30 de l'église St-Paul jusqu'au reposoir à la Grand'Mère Shoes par 6e, 10e et 7e Avenues. Retour par les 7e, 12e et 5e Avenues.

En cas de mauvais temps, la procession sera reportée au dimanche suivant.



FIERS DE LEUR FILS.—M. et Mme Xavier Plante étaient les parents les plus heureux de notre ville, samedi soir alors qu'on rendait hommage à leur fils Jacques, le meilleur gardien de buts de la ligue Nationale de Hockey. On les voit ici au tout début de la rangée et ils n'oublieront pas de sitôt cette soirée mémorable organisée par la Chambre de Commerce des Jeunes.

LUTTE PROFESSIONNELLE

ARENA SHAWINIGAN

Samedi le 2 juin à 8.30 p.m.

FINALE (2 dans 3)

Ed. Carpentier vs Lenny Montana

(Champion de France)

SEMI-FINALE

Carl Von Albers vs Frank Valois

SPECIAL

Sammy Berg vs Maurice Vachon

OUVERTURE

Frenchie Roy vs Tony Angelo

Admission: Ringside $1.25 — Rés. $1.00 — Gén. 75¢ — Enf. 35¢

Avec Gaston nous aurons le pont



Occupons-nous de nos affaires...

Occupons-nous des affaires qui concernent notre comté...

VOTONS GASTON HARDY

L'Homme d'action L'Homme des réalisations

Gaston Hardy n'est pas encore le député de St-Maurice et déjà en trois semaines il a obtenu $631,000 de travaux à être effectués immédiatement . . . et ce n'est que le commencement . . .

Gaston Hardy agit avec tact, avec jugement et avec diplomatie . . . C'est l'homme qu'il nous faut pour aller chercher à Québec les octrois dont le comté a besoin, les montants nécessaires pour effectuer les travaux de voirie, pavage, égoûts, écoles, etc.

Occupons-nous de nos affaires . . . Votons pour le candidat qui a à coeur le bien du comté.

Les assemblées de la semaine:

SAMEDI, 2 JUIN
8.30 P.M.

SHAWINIGAN-SUD (Ecole St-Sauveur)

ORATEURS: Hon. Jean-Ls Baribeau, Prés. Conseil Législatif — Maurice Bellemare, Député Champlain — Germain Caron, Député Maskinongé — Gaston Hardy, Candidat St-Maurice

Dimanche 3 juin
ST-SEVERE à 8.00 A.M.
(En face de l'Eglise)

YAMACHICHE à 2.30 P.M.
(Salle du Collège)

LA BAIE à 8.30 P.M.
(Salle Paroissiale)

Lundi 4 juin
SHAWINIGAN-NORD à 8.30 P.M.
(Salle Paroissiale)

Mercredi 6 juin
CHARETTE à 8.30 P.M.
ST-ELIE à 8.30 P.M.

SYNTONISEZ CKSM TOUS LES JOURS: 11.00 a.m. — 5.00 p.m. — 6.59 p.m. — 10.15 p.m.

Avec Gaston - l'avenir est bon

CETTE ANNONCE EST PUBLIÉE PAR LE COMITÉ DE L'UNION NATIONALE DU COMTÉ DE ST-MAURICE

cotte de Trois-Rivieres.



Echos Inédits

Par ARTHUR McNICOLL

ICI ET LA — Thomas Deschesnes est maintenant officier de douanes à la distillerie Schenley de Valleyfield . . . Bob Fortin recevra les derniers conseils d'usage aux environs du 13 juin . . . Les abonnés du câble de Després pourront capter les autres postes 3, 8 et 5 incessamment . . . Charles Desmarteux a eu du goût pour la décoration du magnifique magasin de meubles que Robert Hould a ouvert de façon grandiose samedi dernier . . . La pêche sera excellente le matin aujourd'hui et demain dans l'après-midi, pour toute la fin de semaine.

Pensée: ELOQUENCE—Un discours n'est éloquent qu'autant qu'il agit dans l'âme de l'auditeur. (Fénelon)

SOUVENIRS — Un journal de mai 1939 (la Revue de F. Daemen) nous apprenait que Pierre Poissant serait nommé gérant local pour le Bell . . ., que Claude P. Beaubien était président du club de fer à cheval de l'Aluminum, Hervé Pelletier le secrétaire-publiciste et Georges Godin, Gérard Dufour et A. Pronovost les capitaines . . . Charles-Auguste Beaudet (fils de H. A.) étudiant en art dentaire, était élu président général des étudiants de l'Université de Montréal . . . M. Maurice Coutu assisterait au festival de New-York du 20 mai au 27 mai . . . Il en coûtait $220 aller et retour pour aller voir le Roi et la Reine à Montréal . . . La Laiterie Shawinigan lançait sur le marché des bouteilles portant leur nom en couleurs . . . Que Ferdinand Daemen faisait un appel pour l'EMBELLISSEMENT.

EXCLUSIF — La cité songe à aménager le Parc St-Maurice avec des amusements pour les tout petits seulement; en un mot, pour les clients de la barbotière . . . Arthur Thibodeau est le titulaire de Canadian National Telegraph à l'Hôtel de Ville . . . La Caisse Populaire Mauricienne ferme ses portes à 4 heures de l'après-midi maintenant . . . L'Eclaireur a terminé sa saison samedi dernier au Country Club au cours d'une soirée présidée par M. et Mme Rodolphe Pinel . . . André Therrien s'est porté acquéreur de la série de vendeuses de cigarettes de Conrad Lajoie . . . Jean-Paul Dumaine a fait ses adieux au Carborundum pour revêtir l'uniforme de policier local . . . La cité a ajouté une question à son recensement: Avez-vous une télévision?" . . . Une seule compagnie de finance a signé environ 300 contrats pour automobile depuis le 1er avril . . . Shawinigan élisait sa première reine en 1931, Mlle Pauline Gaudette . . . Mme Savard succéderait à feu son mari dans Québec-Ouest . . . Canadian Resins and Chemicals a dû donner congé à plusieurs à cause du relentissement habituel en été . . . C.K.S.M. aura un reportage spécial lors de la mise en nomination et se prépare également à compiler rapidement les résultats des comtés environnants pour le soir du 20 juin . . . Les chapeaux de paille n'ont pas encore trouvé d'acheteurs au grand désarroi des proprios des mercerie.

AMELIORATION — De Montréal on m'informe que les enseignes de routes portent une étoile avec la fleur de lys. Je me souviens que lors d'un congrès régional, puis d'un congrès provincial des Chambres de Commerce, mon ami Maurice Bruneau en avait fait la suggestion . . . Serait-ce sa bonne idée qui porte fruit? Je me plais à le croire Bravo Maurice!

SUR LE VIF — M. Powell, président de l'Aluminum, a été honoré par l'Université McGill, ce matin . . . Les derniers préparatifs pour le flottage sont à se compléter et on entendra incessamment le bourdonnement de la "trille", signe de la prospérité pour nos papetiers . . . Merci au club Curling pour sa carte de membre honoraire . . . Crown Life Insurance veut installer un homme de confiance dans la région . . . Art Lacoursière sera absent pour 15 jours . . .

Récital de flûte à bec

Dimanche soir en la salle de l'Académie St-Bernard, Mme Simone Gélinas Murray présentait son récital annuel de flûte à bec.

Des pièces faciles interprétées par les débutants, en passant par les pièces légères et plus sérieuses données par l'Ensemble Musical Renaissance charmèrent l'auditoire, tout particulièrement l'Aria de "Jésus Gloire à Toi!" de Jean-Sébastien Bach, chantée par Mlle Gélinas Plourde, accompagnée de Mme Murray, flûtiste et Mlle Préfontaine, pianiste; ainsi que la comédie instrumentale Trois Canards", qui, selon l'arrangement de Mme Murray, est la réponse des trois canes anx canards.

M. Vincent, président de la Commission Scolaire, félicita Mme Murray et ses élèves pour l'apport qu'ils apportent à l'instruction de la jeunesse. M. l'abbé Lupien, professeur de flûte à bec de Victoriaville, félicita également professeur et élèves pour leur talent et leur beau travail, la flûte à bec étant un instrument très difficile à jouer.

Profitez de cette occasion unique!

VOYEZ VOTRE VENDEUR FORD-MONARCH PENDANT LE

CARNAVAL D'AUBAINES d'AUTOS et CAMIONS USAGÉS



La plus grande vente de voitures et camions usagés bat actuellement son plein chez votre vendeur Ford-Monarch. Elle vous offre une occasion unique de vous procurer, à un prix que vous ne retrouverez jamais plus, un véhicule usagé de modèle récent. Allez-y aujourd'hui même, pendant que le choix est encore vaste. Vous y trouverez le modèle qui convient à vos goûts et à votre budget. Vous ferez une bonne affaire et vous aurez une excellente voiture juste à temps pour la belle saison!

TOUTES LES MARQUES! TOUS LES MODÈLES! LES MEILLEURS PRIX! LES MEILLEURES CONDITIONS!



Ce que A-1 signifie

Voici ce qu'on a fait pour tout véhicule classé A-1

- Des mécaniciens experts l'ont remis à neuf afin de lui assurer belle apparence et fonctionnement parfait.
- On l'a vérifié soigneusement au point de vue sécurité.
- On l'a catalogué au prix le plus avantageux qui soit.
- On l'a annoncé honnêtement et sans exagération.
- Votre vendeur Ford-Monarch, de réputation bien établie, le garantit entièrement.

VENEZ À NOTRE CARNAVAL D'AUBAINES - VOUS FEREZ UNE BONNE AFFAIRE

GarageDésilets & Frère

Vendeurs autorisés pour Shawinigan Falls et les environs des automobiles:

Ford et Monarch, camions Ford, tracteurs Ford, Ford anglais

916 BLVD. ST-MAURICE TELEPHONE 2488 SHAWINIGAN FALLS, P.Q.

"Depuis trois semaines j'ai obtenu plus que mon adversaire durant quatre ans"

C'est en ces termes que s'adressait dimanche soir dernier, le candidat de l'Union Nationale dans St-Maurice, M. Gaston Hardy, à un auditoire enthousiaste qui remplissait à pleine capacité, la vaste salle du Centre Paroissial St-Marc, pour l'ouverture de sa campagne électorale.

Je n'ai visité qu'un seul ministère, disait-il, celui de la Voirie et j'ai déjà obtenu une somme de $631,000.00, à être utilisée pour la réfection ou la réparation des routes du comté, au cours de l'été qui vient. Le travail est commencé un peu partout et il va se continuer sans interruption, car je suis au courant comme vous tous d'ailleurs de ce qui adviendra le 20 juin prochain.

Une courte visite à l'honorable Talbot, ministre de la Voirie m'a permis de constater qu'une foule de réalisations étaient possibles pourvu qu'on y apporte les dispositions nécessaires. Il n'y a rien comme la bonne entente, et la volonté de travailler pour solutionner une foule de problèmes.

Enumérant en détail les représentations faites au ministre, il a fourni l'assurance à son vaste auditoire que la route 19 allait être complétée à partir des limites du comté Champlain, jusqu'au pont de Shawinigan et que les rangs de la municipalité de Shawinigan-Sud allaient être l'objet d'une transformation appréciable.

Il a de plus referé à plusieurs problèmes qui lui ont été soumis par des contribuables de Shawinigan-Est, de Ste-Flore, St-Michel des Forges et Belgoville et se tournant vers les maires de ces différentes municipalités, il recevait en signe d'approbation, la preuve que ces problèmes avaient déjà trouvé leur solution.

Faisant allusion aux prétentions des certains adversaires qui désignent l'administration de l'Union Nationale sous le titre de gouvernement d'asphalte, de ciment et de brique, il a affirmé que ces différents matériaux étaient pourtant ce qu'il y avait de mieux pour procurer à tous les administrés, ce dont ils sont en droit d'attendre de leurs députés: De bonnes routes, des écoles confortables des ponts que l'on peut franchir sans crainte de passer à travers et enfin des voies carossables qui permettraient de protéger la vie de nos enfants, détail qui tire sa raison d'être de la plus élémentaire conception des valeurs humaines.

Dans le domaine de l'instruction, il a dit que le département de l'Instruction Publique a déjà répondu favorablement à ses représentations quant aux besoins scolaires des municipalités de St-Michel des Forges ,Ste-Flore, Shawinigan-Est et d'autres viendront incessamment. A Shawinigan-Sud, il a obtenu et remis aux responsables de l'O.T.J. un octroi de $5,000.00 pour l'agrandissement du parc et la construction d'une piscine. Les dirigeants de la colonie de vacances du lac McLaren à St-Mathieu, où plusieurs familles de Shawinigan vont prendre quelques jours de repos bien mérité au cours de la belle saison ont reçu également un chèque de leur magnifique travail depuis



bientôt dix ans. Enfin, les jeunes de La Baie Shawinigan ont déjà été gratifiés d'un montant de $300. pour l'organisation de leurs loisirs.

Et ça ne fait que commencer, je ne suis en action que depuis seulement trois semaines. Affichant l'assurance d'un véritable vétéran de la politique, le maire de Shawinigan s'est dit convaincu qu'après une visite de chacun des ministères, il fera vite oublier aux électeurs du comté St-Maurice, les effets funestes de quatre années de politique de laboratoire de son prédécesseur.

L'honorable Paul Beaulieu est venu à son tour apporter un message du premier ministre à l'endroit des électeurs du comté de St-Maurice, un comté qu'il considère presqu'autant que le sien propre, ce comté ayant déjà été représenté par le père du premier ministre.

Le ministre du Commerce et de l'Industrie a fait un résumé fort impressionnant des réalisations de l'Union Nationale et il a lancé un appel aux électeurs du comté St-Maurice pour qu'ils leur envoient à Québec un homme qui sera digne de prendre la relève des plus âgés qui ont bataillé durement depuis bientôt douze ans à assurer à la province de Québec, une prospérité qui est l'objet de flatteuses citations dans une foule de pays.

L'échevin Donat Désaulniers de Shawinigan et le maire Léo Arvisais de Ste-Flore avaient adressé la parole au début de cette assemblée et M. Jacques Matteau agissait comme maître de cérémonie.



A LA BENEDICTION DU NOUVEAU "DAIRY QUEEN".—Samedi dernier avait lieu la bénédiction du nouveau Restaurant "Dairy Queen", propriété de Ted Hodgson, joueur de défense des Cataractes. On remarque ici de g. à d.: M. O. R. Brunelle, gérant général pour la province de Québec; M. le curé De Carufel, curé de la paroisse St-Sauveur, qui a officié à la bénédiction; Mme Hodgson et Ted Hodgson.

Présentation de la Pontiac

du Concours des Marchands de la Mauricie.

Cette Pontiac a été gagnée par M. Albert Villemure, 81, 8e avenue Grand'Mère.

Le numéro gagnant était D-802421 M. Villemure s'était procuré ce billet chez Roméo Noël Huile à Chauffage Shawinigan-Sud. La Pontiac était une courtoisie de St-Maurice Automobile Enrg., dont M. J. H. Savard est le propriétaire.



J. H. SAVARD, Prop.

St-Maurice Automobile ENRG.

BUICK — PONTIAC et CAMIONS G.M.C.

Service, réparation, peinture et débossage

843, 4ème RUE

Téléphone 4425

SHAWINIGAN FALLS



De gauche à droite: MM. Marcel Gignac, promoteur du Concours, Albert Villemure, l'heureux gagnant; Roméo Noël, J. H. Savard et Jean-Guy Gignac, gérant du Concours.



ROMEO NOEL

Roméo Noël

HUILE A CHAUFFAGE DE QUALITE

DISTRIBUTION

SHAWINIGAN et GRAND'MERE

2205, 5ème AVENUE

Téléphone 6683

SHAWINIGAN-SUD

L'Echo du St-Maurice

VOL. XLII — No 22 SHAWINIGAN FALLS, QUE., MERCREDI, 30 MAI 1956

M. Arnold Chapman élu député de district de la zone 4 des clubs Kinsmen

Lors de la 21ème assemblée de l'Association des clubs Kinsmen du district No 6 qui se tenait récemment à Cornwall, notre concitoyen M. Arnold Chapman fut élu député de district de la zone 4 qui comprend les clubs de Shawinigan, Grand'Mère et Québec.

Natif de Montréal où il fit ses études, M. A. Chapman arrivait à Shawinigan en septembre 1953;



M. ARNOLD CHAPMAN

il s'inscrivit au club Kinsmen au mois de janvier suivant et s'y distingua immédiatement par ses activités.

Editeur du Bulletin du Club et président du Comité des Cadets de l'Air, il se mérita en même temps le trophée Walt Smith du Kinsmen de l'année et le trophée S. Jamieson qui récompense le Bulletin le mieux rédigé du district No 6 (ce dernier partagé avec le club des Kinsmen de Ste-Rose). L'an dernier, M. Chapman remplissait les fonctions de secrétaire de district, se chargea de la publicité du club local tout en étant l'assistant-éditeur du Kin Magazine, la magazine national de l'Association des clubs Kinsmen.

Pour l'année en cours, il est encore un des directeurs du club de Shawinigan.

Félicitations sincères à M. A. Chapman et souhaits de "longue vie" au service des Kinsmen de Shawinigan!

Constable en renfort à Shawinigan-Sud

Afin de permettre aux agents de la police municipale de pouvoir prendre un jour de congé par semaine, la municipalité de Shawinigan-Sud vient d'engager un nouveau constable dans la personne de M. Wilfrid Thibeault.

Grâce à ce nouveau renfort, la circulation pourra être dirigée par un agent à l'intersection de la 5ème Avenue et de la 109ème rue.



L'HON. PAUL BEAULIEU A SHAWINIGAN.— Lors de l'ouverture officielle de la campagne électorale du candidat de l'Union Nationale, le maire Gaston Hardy, l'Hon. Paul Beaulieu, ministre de l'Industrie et du Commerce avait tenu à venir appuyer personnellement le candidat de St-Maurice. On voit ici de gauche à droite: M. Dionis Noël, maire de St-Séverre et préfet du comté; M. Donat Desaulniers, échevin; S. H. le maire Gaston Hardy, candidat et l'Hon. Beaulieu.

Recommandations "nautiques" du Directeur de Police Alfred Arbour

Mercredi 23 mai, au Club Nautique, une soirée de sécurité "aquatique" fournissait à notre Directeur de Police Alfred Arbour l'occasion de judicieux conseils en matière de navigation:

1) Eviter les boissons alcooliques avant une excursion sur l'eau;

2) Vérifier sévèrement l'état des embarcations chaque saison avant de s'aventurer sur la rivière;

3) Ne pas oublier les ceintures de sauvetage et ne pas surcharger les chaloupes, leur propriétaire étant responsable des personnes montées à bord;

4) Veiller à ce que ferme hermétiquement le réservoir d'essence des canots à moteur;

5) Munir d'un fanal les barques à la tombée du soir.

Après cette causerie et des projections de films sur le yatching par Cataract Sporting Goods, M. Rémi Francoeur, surintendant de la Brig de Ambulancière St-Jean, fit une démonstration de premiers soins à donner à un noyé.

Trop zélés ramasseurs d'une faucheuse accidentée

Le 31 août, l'an passé, un cultivateur de Grand'Mère, qui allait couper son foin, fut contraint d'abandonner sur le bord de la route sa faucheuse dont une des roues s'était subitement brisée, comptant bien revenir, sans tarder, récupérer sa machine agricole.

Le lendemain après-midi, un coup de fil lui apprenait que deux camionneurs trop zélés étaient en train de ramasser sa faucheuse pour de la vieille ferraille; lui-même prévint aussitôt la police avant de se porter raradare sur les lieux pour constater que sa faucheuse avait disparu.

Sur quoi Son Honneur le juge Léon Girard avait à se prononcer jeudi 24 mai lors de la Cour des Sessions de Grand'Mère.

Appelé à la barre, celui qui avait envoyé le charitable coup de téléphone au propriétaire raconta comment ayant vu deux gaillards démanteler la faucheuse à coups de masse, il leur avait demandé si cette machine leur appartenait; mais, quand au lieu de lui répondre, il vit l'un des "casseurs" s'avancer vers lui la masse au poing, il préféra prendre le large non sans avoir gravé dans sa mémoire le numéro de la plaque du camion des "ramasseurs de ferraille".

D'autres témoins, plaidant pour les inculpés, attestèrent que ceux-ci n'avaient pris que la faux et les roues de l'instrument; ce que confirmèrent les délinquants qui ajoutèrent ingénument qu'ils croyaient avoir affaire à une épave délibérément abandonnée.

Le jugement de la cause fut pris en délibéré après les plaidoiries adverses de Maitres Rosaire Lajoie et Paul-E. Marchand.



Lors du Jamboree 1955, quelques-uns seulement des scouts invités par le Canada ont eu l'occasion de visiter les grands barrages et alumineries qui font du Canada un des grands producteurs mondiaux d'aluminium.

Mais la plupart d'entre eux ont pu voir un usage typiquement canadien de ce métal léger: la cuisine en plein air sur feuilles minces d'aluminium. Des scouts canadiens ont démontré comment se servir de ce métal pratique pour apprêter des pommes de terre, steaks et autres aliments en les faisant cuire sur un simple feu de camp. Si cette démonstration permet de lancer l'idée dans d'autres pays, le Canada pourrait fort bien avoir à augmenter encore sa production de feuilles minces d'aluminium. Rien que pour 1955, sa production, mise en un rouleau de 12" de largeur, atteindrait 382,000 milles.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN).

"La vision de l'enfant" chez les Optométristes

Notre culture moderne, avec ses exigences grandissantes (T.V. comiques, cinéma etc. . .) impose aux enfants, pendant leur développement des tâches toujours de plus en plus lourdes responsables de problèmes visuels toujours plus nombreux et plus graves, qui nuisent à l'équilibre de leur comportement individuel.

Dans le but de réduire et de prévenir les méfaits de la civilisation moderne, les optométristes ont fait appel aux plus hautes autorités scientifiques, les Drs. G. N. Getman, O.D., A. M. Skeffington, O.D., et Hans Selye, M.D., pour traiter de la vision de l'enfant et de ses problèmes au prochain congrès de l'Optometric Extension Program qui aura lieu à Montréal les 3-4-5 juin prochains.

Le Dr Hans Selye, M.D. traitera du stress (tension nerveuse) résultat des exigences de la culture moderne, tandis que les Drs Getman et Skeffington en montreront les effets sur le développement de la vision chez l'enfant et indiqueront les moyens à prendre pour en prévenir, diminuer ou faire disparaître les effets.

En plus quelques optométristes canadiens éminents traiteront de méthode de rééducation visuelle pour faire disparaître les effets du stress et redonner à l'organisme un comportement plus normal. Il est heureux que la rééducation visuelle, avec ses techniques perfectionnées, puisse redonner à l'organisme son efficacité pour lui permettre de continuer à jouir des bienfaits de notre culture.

L'O.E.P. organisation internationale consacrée à l'information scientifique et post-universitaire des optométristes, qui dirige ce congrès, travaille depuis trente ans déjà à édifier la science de la vision et à élaborer des moyens préventifs, correctifs et rééducatifs pour en perfectionner le rendement. C'est à la suite de ces nombreuses recherches qu'elle en est arrivée à ces principaux postulats de base: La vision est apprise — La vision est un processus — La vision est un produit — La vision est une manipulation de l'espace — La vision est la compréhension de ce qui est atteint — Qui dit vision dit intelligence — La vision est le processus dominant de tout l'organisme humain — Un problème visuel n'est pas un problème oculaire mais peut en produire un.

Nous voyons donc par là toute l'importance que ce congrès peut prendre pour les optométristes, vu qu'il traitera de la vision pendant la période la plus précieuse de la formation de l'individu, l'enfance. Aussi l'optométriste est-il inspiré par la conviction que la vision est, après la vie, le bien le plus précieux de l'homme.

"Le bon sens le dit..."

En voyage, protéger son argent.

Ne courez pas le risque de perdre votre argent—et de gâter votre voyage—en portant sur vous de grosses sommes en espèces. Avant de partir, échangez votre argent pour des chèques de voyage . . . faciles à encaisser *partout*—et plus sûrs que l'argent *partout*. Passez nous voir à La Banque Canadienne de Commerce et nous vous fournirons avec plaisir des chèques de voyage. Ils assurent une excellente protection pour un très léger déboursé. Ce n'est là qu'un des nombreux services bancaires que nous offrons à nos clients pour leur enlever tout souci inutile d'argent.

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

Succursale de Shawinigan Falls
J. H. Lemoyne, Gérant



Dialogue avec votre cousin

Par José CADEN

Jules César, Gaule et culture latine

Il y eut 2,000 ans, le 15 mars de cette année, que l'Imperator Julius Caesar périt assassiné dans la Rome encore païenne, mais personne ne songea à commémorer cet anniversaire, notait alors Pierre Gaxotte. Et "cependant", de conclure l'éminent Aca-"démicien, si la France est la France, c'est parce que César con-"quit la Gaule et parce que les Gaulois, après la défaite de Ver-"cingétorix, acceptèrent de bon coeur la conquête qui les faisait "accéder à un ordre supérieur."

Ce n'est pas par manque de courage ni de personnalité que nos ancêtres Gaulois s'inclinèrent devant César et, par lui, devant Rome; mais, par intelligence et goût du beau et du grand, ils optèrent pour Rome et tout ce que la Grèce lui avait légué de science, d'art, de lettres et de pensée, en plus de ce que son propre génie latin y avait ajouté dans le domaine positif du droit et de l'organisation.

Les invasions germaniques pourraient par la suite déferler sur la Gaule; la "culture" romaine l'avait si définitivement imprégnée qu'elle-même, à son tour, "latiniserait" et civiliserait ses vagues "d'immigrants" barbares.

Dans son dernier et colossal ouvrage: "HISTOIRE DES PEUPLES DE LANGUE ANGLAISE", Winston Churchill ne va-t-il pas jusqu'à soutenir que si "les belles-lettres, la science et les arts libé-"raux ne furent, en Bretagne, qu'un pâle reflet de Rome, moins "brillant et moins vif que celui des Gaules, . . . durant près de trois "cents années qu'elle (l'Angleterre) s'accommoda de l'administra-"tion romaine, les gens de la bonne société britannique vécurent "mieux, et avec un confort dont il n'auront plus idée ensuite, jus-"qu'aux jours tout récents de l'époque victorienne. Du Vème siècle "à l'année 1900 personne n'eut jamais de chauffage central, et "bien rares ont été ceux qui eurent des bains chauds (lesquels ne "réapparaissent qu'au milieu du XIXème siècle) . . . Tout au long "de ce sinistre intervalle, le froid et la crasse furent le lot des plus "heureux comme des plus éminents personnages du pays" . . . Il faut vraiment l'autorité d'un Churchill pour nous asséner de tels coups de massue!

. . . Voici quelques semaines, le 10 avril exactement, se déroulait, au Capitole de la Ville Eternelle, la cérémonie du jumelage de Paris et de Rome. Au-dessus d'une statue, plus grande que nature, du consul Jules César, était fixée au mur une très ancienne image de la Vierge tenant dans ses bras l'Enfant-Dieu. "Ainsi, se "superposaient, sans se détruire, les apports qui ont fait de ce "sommet d'une petite colline du Latium, le point de départ de la "plus précieuse des civilations humaines", d'écrire Charles Pichon.

Après les solennités "civiles", le Pape Pie XII, voulut choisir la salle bleu-turquoise du Consistoire (où se créent les cardinaux) pour recevoir "Paris", et, à la délégation parisienne du Conseil municipal conduite par son président, M. Jacques Féron, dans notre langue qu'il manie avec la majestueuse éloquence de son "maître" Bossuet, il adressa, entre autres, ses paroles: "Il s'agit pour Paris "et Rome d'un cas privilégié de deux villes possédant une longue "et riche histoire. Rome a donné aux pays latins leur structure ju-"ridique et politique et surtout l'esprit de charité inconnu de l'hu-"manité païenne, esprit générateur de coopération et de progrès . . . "Quant à Paris, c'est la ville qui a donné à la charité son impulsion "séculaire, de St-Louis distribuant une justice pénétrée d'humanité "à St-Vincent de Paul faisant rayonner, de la capitale dans les pro-"vinces, une charité qui n'a pas cessé encore aujourd'hui de pro-"duire ses fruits. Et, en outre, dès le Haut-Moyen-Age, Paris a été "la ville de l'Esprit. Des siècles et des révolutions ont passé: aux "bords de la Seine, Notre-Dame continue de protéger et d'animer "la Cité. L'Université de Paris et l'Institut de France continuent d'être "la gloire de la culture de l'Occident."

Quand on lui demanda ses souvenirs de la métropole parisienne où, encore cardinal Pacelli, il prononça du haut de la chaire de Notre-Dame, en 1939, peu avant la guerre, un fameux discours sur la "vocation chrétienne de la France", Pie XII répondit simplement, rajeuni de dix-sept années:

—Les plus émouvants de ma vie!

N'avons-nous pas le droit d'être fiers de notre part d'héritage, de notre souche latine et française?

Mais, pour ce Canada, devenu le confluent de deux races et même de deux croyances, où trouver meilleur exemple de mutuelle compréhension, d'unification cordiale et de spirituelle sympathie que dans le spectacle qui nous fut donné, le 29 mars de cette année, à Paris encore, sous la Coupole de l'Académie Française: l'illustre professeur des "Sciences Po", bien connu par ses fines analyses du peuple canadien, le protestant André Siegfried, accueillant, parmi les Quarante "Immortels", la plus brillante vedette des lettres catholiques du jour, Daniel-Rops? N'est-ce pas Dieu qui permet ces divergentes familles d'esprits autour du même Christ? . . . "Ce MILK OF HUMAN KINDNESS, dont parle Shakespeare, c'est l'apport du christianisme", disait justement, ce jour-là, André Siegfried. Puisse "ce lait d'humaine bienveillance" couler toujours à larges ondes entre tous les coeurs canadiens!

L'optométrie, profession progressive

L'organisation internationale consacre à l'information scientifique et post-universitaire des optométristes, l'Optometric Extension Program (O.E.P.) tiendra à Montréal les 3, 4 et 5 juin son 2ème Congrès de l'Est du Canada.

Directeur-fondateur de cet organisme, le Dr A. M. Skeffington, O.D., y fera la synthèse des nouveaux développements réalisés en optométrie. Ce genre de la pensée optométrique moderne a contribué plus que tout autre à l'évolution du concept moteur et de la théorie de l'éducation de la vision, assurant à l'Optométrie, depuis bientôt 30 ans, la synthèse et l'intégration des découvertes réalisées dans les autres sciences qui traitent de l'homme.

L'O.E.P. a été fondé par des optométristes d'Oklahoma en 1928. Cinq ans plus tard, le programme était organisé dans 17 états et, en 1937, dans chaque état américain et toutes les provinces canadiennes. En 1955, l'O.E.P. avait pris de telles proportions dans la province de Québec qu'elle organisait à Montréal le premier congrès pour l'Est du Canada.

L'O.E.P. compte plus de 5,000 membres répartis en groupes d'études qui se réunissent régulièrement. Les membres reçoivent chaque mois une série de cours portant sur tous les aspects de la pratique moderne de l'optométrie. Elle organise annuellement 14 congrès, une centaine de forums et 4 conférences cliniques de 15 jours chacune auxquelles participent les plus hautes autorités.

L'O.E.P. possède depuis 4 ans dans notre région un groupe d'étude: "La Société d'Optométrie de la Mauricie" qui compte actuellement 3 membres se réunissant régulièrement tous les jeudis soirs. Elle est bien connue par son "Guide des Parents et Professeurs sur les Problèmes Visuels", lequel a rendu de grands services aux écoliers de toute la province.

Elections du Jeune Commerce de G'Mère le 5 juin

Grand'Mère (DNC) — Le 5 juin prochain à l'hôtel de ville, le Jeune Commerce de Grand'Mère tiendra ses élections annuelles alors qu'un nouveau bureau de direction sera formé. Les membres en règle auront à élire un maximum de quinze directeurs, plus trois vice-présidents, un secrétaire-trésorier et un président. Auparavant le nombre des directeurs était limité par le nombre des membres et un seul vice-président était élu. Aussi, le secrétaire-trésorier était nommé par l'exécutif et non élu.

Une assemblée générale précédera les élections. Le président sortant de charge, M. Justin Dugal, et les autres membres de l'exécutif présenteront leur rapport. Cette assemblée débutera à 8 hres p.m.

La grande finale de la Coupe Grey télévisée dans le Québec

La grande finale de football pour la Coupe Grey qui sera disputée au Varsity Stadium de Toronto, le 24 novembre prochain, sera télédiffusée à Montréal et dans la province de Québec et commanditée par la Brasserie Molson Limitée.

L'Hon. Sénateur Hartland de M. Molson, Président de la Brasserie, a annoncé que la Brasserie a obtenu les droits de télédiffuser cette grande classique du football. A cause des règlements régissant la réclame des brasseries, Molson ne commanditera la télémission que dans la province de Québec seulement. Une Compagnie d'Automobiles considérable agira comme commanditaire sur le réseau canadien dans les autres provinces. Le montant déboursé à la Canadian Rugby Union pour les droits de télédiffusion n'a pas été divulgé. La classique de la Coupe Grey attire plus de téléspectateurs que tout autre événement au pays et l'an dernier la télémission a été vue par quelque 4,000,000 de personnes, soit environ un quart de la population canadienne.

M. J. P. McCaffrey, Président sortant, et membre du Comité de Télévision de la Canadian Rugby Union, a fait remarquer que cette décision de la Brasserie Molson était selon la ligne de conduite qu'elle s'est tracée en vue d'appuyer les sports. Depuis quelque temps, la Brasserie s'est intéressée activement au hockey, baseball et autres activités sportives et dans le football a obtenu les droits de filmer les parties du Big Four à Toronto, Hamilton, Ottawa, et fera également filmer les parties de l'automne prochain.

La partie finale pour la Coupe Grey, emblème du championnat de football canadien, sera télédiffusée par tous les postes de télévision du réseau de Radio-Canada et ses postes affiliés. Le réseau français de la province de Québec diffusera également la finale.

OPTOMETRISTE

Téléphone 2611
Dr Roméo Gilbert
O. D.
OPTOMETRISTE
Spécialiste de la vue.
Réhabilitation visuelle
Lentilles cornéennes
581 — 5ème Rue Shawinigan

Dr Paul E. Nollet,
O. D.
OPTOMETRISTE
Spécialiste en vision
Réhabilitation visuelle
1262, 5e Ave. Tél. 5056
SHAWINIGAN-SUD

Robert Desaulniers
INCORPORATIONS DE COMPAGNIES
Prêts sur hypothèques
Successions, Etc.
794 — 5ème Rue Shawinigan
(Edifice Steinberg)

PIERRE LESSARD
B.A. A.G.
ARPENTEUR-GEOMETRE
403, 4ème Rue Tél. 7-7145
SHAWINIGAN FALLS

Téléphone: 4349
J.-E. BELLEMARE
Courtier en Assurance
435, Tamarac Shawinigan

Téléphone 7-7291
CARRIER & VILLENEUVE
Courtiers en Assurances
603 — 5ème Rue Shawinigan

Tél. Bureau 2688
LUCIEN LAMBERT
C. A.
COMPTABLE AGREE
Edifice Hôtel de Ville
Shawinigan Falls

Syndic
J.-Roger Laferrière
Liquidateur — Syndic en matière de faillite — Cessions de biens, délai, arrangements avec créancier, etc.
Téls.: 7-8645 - 7-9626
569 — 5ème RUE
Shawinigan Falls

Téléphone 2838
ROSAIRE LAJOIE
AVOCAT
794 — 5ème Rue Shawinigan
(Edifice Steinberg)

PHIL. LEVASSEUR
NETTOYEUR
TEINTURIER PRESSEUR
SANITONE
Chemises lavées à perfection.
Entreposage de FOURRURES
425 — 4ème Rue Tél. 4483 — 4484 SHAWINIGAN

ROBERT HEBERT
Plomberie — Electricité — Ferronnerie
FIXTURES, APPAREILS ELECTRIQUES,
FERRONNERIE DE TOUTES SORTES
◄ Travaux exécutés par un personnel expert ►
509 — 4ème Rue Téléphone 4451 Shawinigan Falls



Le Grand Shawinigan a souscrit $5,100. pour le grand séminaire St-Boniface

Rapport de l'assemblée des Chevaliers de Colomb tenu le 16 mai

Lors de l'assemblée générale mensuelle du conseil Shawinigan tenue aux salles du conseil, le 16 mai, le Dr P.-E. Julien, Président de la campagne en faveur du Grand Séminaire St-Boniface faisait part à l'assemblée du résultat de la souscription pour le grand Shawinigan. L'objectif fixé par le Trésorier général a été plus que doublé et les organisateurs de Shawinigan ont dépassé leur propre objectif pour atteindre une somme de plus de $510,000.

Au nom des officiers du conseil le Dr Julien remercia tous les généreux souscripteurs de même que les solliciteurs qui ont été admirables de dévouement.

Le Grand Chevalier de Grand'Mère, frère Darius Berthiaume, fit également part à l'assemblée que l'objectif fixé pour Grand'Mère a été dépassé, les souscriptions ayant atteint la somme de $1814.

A St-Stanislas, malgré d'autres souscriptions pour venir en aide à un frère éprouvé par un incendie, le conseil a pu recueillir des souscriptions dépassant $280. Le Grand Chevalier de ce conseil, M. Léoda Trudel et son exécutif ont reçu des félicitations du Député de district pour leur travail.

En même temps que tous les Grands Chevaliers de ces conseils ont fait part des résultats de la campagne, ils remirent également à leur député de district leur rapport d'activités à l'occasion de cette assemblée pouvant être considérée comme congrès régional. Si les rapports des deux autres conseils de St-Georges de Champlain et de St-Narcisse sont tous aussi satisfaisants, il est certain déjà que l'objectif pour le district No 17 sera dépassé et l'organisateur de la campagne pour le district, Me Alexandre Bastien, adresse aux officiers des conseils, aux solliciteurs et aux souscripteurs ses plus sincères remerciements au nom de Son Excellence Monseigneur Beaudoux, Archevêque de St-Boniface.



Le R. R. E. Legault au club Richelieu

Pour prolonger la Fête des Mères, le Club Richelieu avait invité le R. P. Emile Legault pour son diner mixte, au Château de la Mauricie, le jeudi midi 24 mai.

L'éminent écrivain et conférencier traita de cette grande aventure à deux, faite de confiance, de totale donation et de support mutuel qu'est le mariage: "Construction ou reconstruction en amour".

MM. Gaétan Philibert et Philippe Demers présentèrent et remercièrent le célèbre religieux de la métropole.

Les nouveaux moteurs électriques de moins d'un cheval-vapeur fabriqués par la division des produits Delco de General Motors Corporation sont plus petits, plus légers, sans réduction de puissance.



Est-ce que $400, $700, $1500 ou davantage liquideraient un bon nombre de vos comptes impayés? Si oui, venez à Niagara Finance et un expert sympathique vous expliquera privément comment vous pouvez emprunter rapidement un de ces montants ou d'autres montants.

Une assurance-vie gratuite rembourse les emprunts de $1500 ou moins, en cas de décès. Les taux d'intérêt de Niagara Finance sont plus bas qu'ailleurs dans bien des cas. Des milliers de Canadiens ont emprunté aux bureaux de Niagara Finance, d'un bout à l'autre du pays. Si vous avez besoin d'argent, Niagara est l'endroit tout indiqué!

Voici quelques-une des nombreux genres de prêts



VOUS RECEVEZ	VERSEMENTS MENSUELS			
	12	15	20	24
$250	$ 23.64	$ 19.46		
575.25*			$35.00*	
700	65.70	54.15	42.25	$36.45
1500	139.80	114.50	88.85	75.90

*Un de nos nombreux plans en chiffres ronds

PRÊTS NIAGARA
SUCCURSALES D'UN OCEAN A L'AUTRE

Chambre 118, Edifice Cascade
MICHEL MANIBAL, Gérant.
194, 5ème Rue Shawinigan Falls Téléphone: 6781

On est "fidèle" au Club Rotary

Les Rotariens de Shawinigan apprenaient jeudi 24 mai à leur déjeûner au Cascade Inn, qu'ils avaient remporté les honneurs du premier prix et record d'assistance à la convention annuelle de Wenworth-by-the-Sea.

Le centenaire des Pères du Très Saint-Sacrement

La paroisse du Christ-Roi s'apprête à célébrer le centenaire de la fondation par le Bienheureux Père Julien Eymard de la Congrégation des Religieux du Très Saint-Sacrement qui desservent la paroisse.

Un triduum préparatoire, les 28, 29 et 30 mai, associèrent successivement aux solennités les cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc, l'Agrégation du T. S. Sacrement et de la Garde d'Honneur, les groupements d'Action Catholique.

Le jeudi de la Fête-Dieu 31 mai, l'évêque du diocèse, S. E. Mgr Georges-Léon Pelletier, célébrera la messe anniversaire à 8 h 30 du matin et une grande procession de la Fête-Dieu se déroulera le soir à 8 heures à travers les rues Notre-Dame, Royal, Lambert, Georges, Gigaire et Lapineau.

Octroi pour la réfection de la 6e avenue à G.'Mère

Grand'Mère (DNC) — Réunis en séance publique du conseil mardi soir dernier, nos édiles ont adopté une résolution à l'endroit de Me Romulus Ducharme, c.r., député du comté, le priant de faire les démarches nécessaires à l'effet que notre ville obtienne un octroi substantiel en vue de la réfection de la 6e avenue, prolongement de la route nationale no 19.

C'est l'échevin Martial Millette qui a soulevé la question de l'été de nos rues en disant qu'elles étaient présentement dans un état pitoyable et déplorable et qu'elles étaient même dangereuses. Le premier magistrat abonda dans le même sens en demandant au gérant de préparer un rapport afin qu'on sache comment il en coûterait pour refaire la 6e avenue ou du moins la réparer temporairement. C'est à la suite de cela qu'on suggéra d'adopter la résolution à l'endroit du député Ducharme.

On profita de la circonstance pour demander au gouvernement provincial d'étudier les possibilités de construire une nouvelle route dans ou en dehors des limites de la cité afin qu'on puissé y diriger la circulation lourde. Cette demande sera faite à la suite de lecture d'une lettre du R. F. Ubald directeur de l'école du Sacré-Coeur, qui se plaignait du bruit causé par le passage des lourds camions sur la 5e avenue.

Les Scouts Catholiques Canadiens représentés à Edimbourg

M. J.-Jean Tellier, secrétaire général de la Fédération des Scouts Catholiques, représente actuellement cette Fédération à la 11ème conférence internationale du scoutisme catholique se tenant à Edimbourg en Ecosse, du 24 au 28 mai prochain. Me Tellier profitera de son séjour en Europe pour visiter les diverses associations scoutes de France, de Belgique et du Royaume UNI.

EN CONGRES

Dr Paul E. Nollet, O.D.
de Shawinigan-Sud,

Dr Roméo Gilbert, O.D.
de Shawinigan Falls,

Dr André Sansfaçon, O.D.
de Grand'Mère,

seront absents de leur bureau respectif les 3-4-5 juin pour assister à Montréal au congrès de l'Optométric Extension Program qui portera sur la vision de l'enfant.

Les "escaliers extérieurs", matière de chaque Conseil à l'Hôtel de Ville

Il ne se passe pas de conseil municipal où la question des "escaliers extérieurs" ne réapparaisse pour échauffer les discussions.

C'est ainsi que le mardi 21 mai des "exceptions ayant de nouveau été demandées par divers échevins pour les rues Papineau, Bellevue, des Hêtres et 7e, l'échevin Albert Blais, qui avait donné à cet égard un avis de motion lors de la précédente assemblée, proposa le rappel pur et simple du règlement adopté voici quelques années et prohibant la construction de ces escaliers extérieurs sur certaines de nos rues.

On se souvient qu'il avait déjà déclaré qu'il était injuste d'accorder aujourd'hui des dispenses dans des rues où, par respect pour le règlement établi et alors appliqué sans restriction, des propriétaires s'étaient imposé des escaliers à l'intérieur de leur maison. Outre que "c'est un non-sens, a-jouta-t-il, d'autoriser sur un côté d'une rue des escaliers extérieurs que l'on interdit sur l'autre côté".

Le vote pris sur ce rappel de règlement "que je propose avec regret" de souligner l'échevin Blais, fut négatif par 5 voix contre 4, l'échevin Fernand Bilodeau ayant d'abord rappelé qu'il avait été entendu que ce règlement serait malléable et sujet à révision en des cas particuliers.

Après pointage du scrutin, l'échevin Blais ne put s'empêcher de s'exclamer: "Je voulais vous accorder un nouveau règlement qui vous permit de construire tous les escaliers extérieurs que vous désireriez, et vous n'en voulez pas."

Il semble bien que, fort de son logique point de vue, l'échevin Blais, qui s'était d'abord battu pour que l'on respecte ce règlement d'escaliers extérieurs dans un souci d'urbanisme et de meilleure apparence pour la cité, redemandera encore, le cas échéant, son rappel afin que soient évitées ces inutiles discussions et pertes de temps à chaque séance municipale.

R. LASSICOTTE
MERCERIES
HABITS SUR MESURES
5ième Rue Tél. 3504

BOURQUE SERVICE STATION PRODUITS "ESSO"
SERVICE EFFICACE ET RAPIDE
Tél. 7-9900 Shawinigan Falls Coin 4e et Station

NOUS ENCADRONS
Chs. Marcotte
472, Tamarac Tél. 2394
2483, St-Marc Tél. 5466

Central Cash Store
VOTRE MARCHÉ COMPLET
VIANDE ÉPICERIE LÉGUMES BIÈRE
R. BELLEMARE PROP. 1 RUE TAMARAC
TEL. 6671 • SHAWINIGAN FALLS

Connaissez-vous les Kinsmen?

—L'Association des Clubs Kinsmen?

Un groupement de jeunes commerçants et professionnels (entr'aide et camaraderie) à travers tout le Canada.

—Sa fondation, sa vigueur?

Instituée le 20 février 1920 dans la cité de Hamilton par M. Harold A. Rogers, elle groupe actuellement près de 10,000 membres répartis en quelque 300 clubs.

—Ses états de service?

Durant la 1ère année de la guerre, l'entretien et le financement de la 1ère Clinique Mobile Dentaire dans l'Armée britannique; près de 66 tonnes de magazines pour la Marine marchande; des Maisons d'Accueil pour les épouses et familles des soldats à Shilo, Manitoba et Debert, Nouvelle-Ecosse; une vente hebdomadaire de $225,000 de Vignettes War Savings; organisation d'équipes Kins féminines, etc.

A l'appel de Lord Woolton, ministre du Ravitaillement en Grande-Bretagne, la Compagne du "Lait pour les enfants" d'Angleterre qui atteignit, sous forme de lait en poudre, en janvier 1948 près de 50 millions de quart de lait sauveur; tout cela rendu possible par une souscription de $2,630,000 en 4 années jusqu'en août 1945.

Après la "Campagne du Lait" celle des Colis de Ravitaillement à destination de l'Angleterre soumise à de terribles restrictions bien longtemps après la guerre, sous la vigoureuse impulsion du Comité National de Vancouver qui recueillit à cet effet la somme de $106,000.

La création d'un Comité du Cancer pour aider de jeunes médecins à se spécialiser dans l'étude de cette maladie.

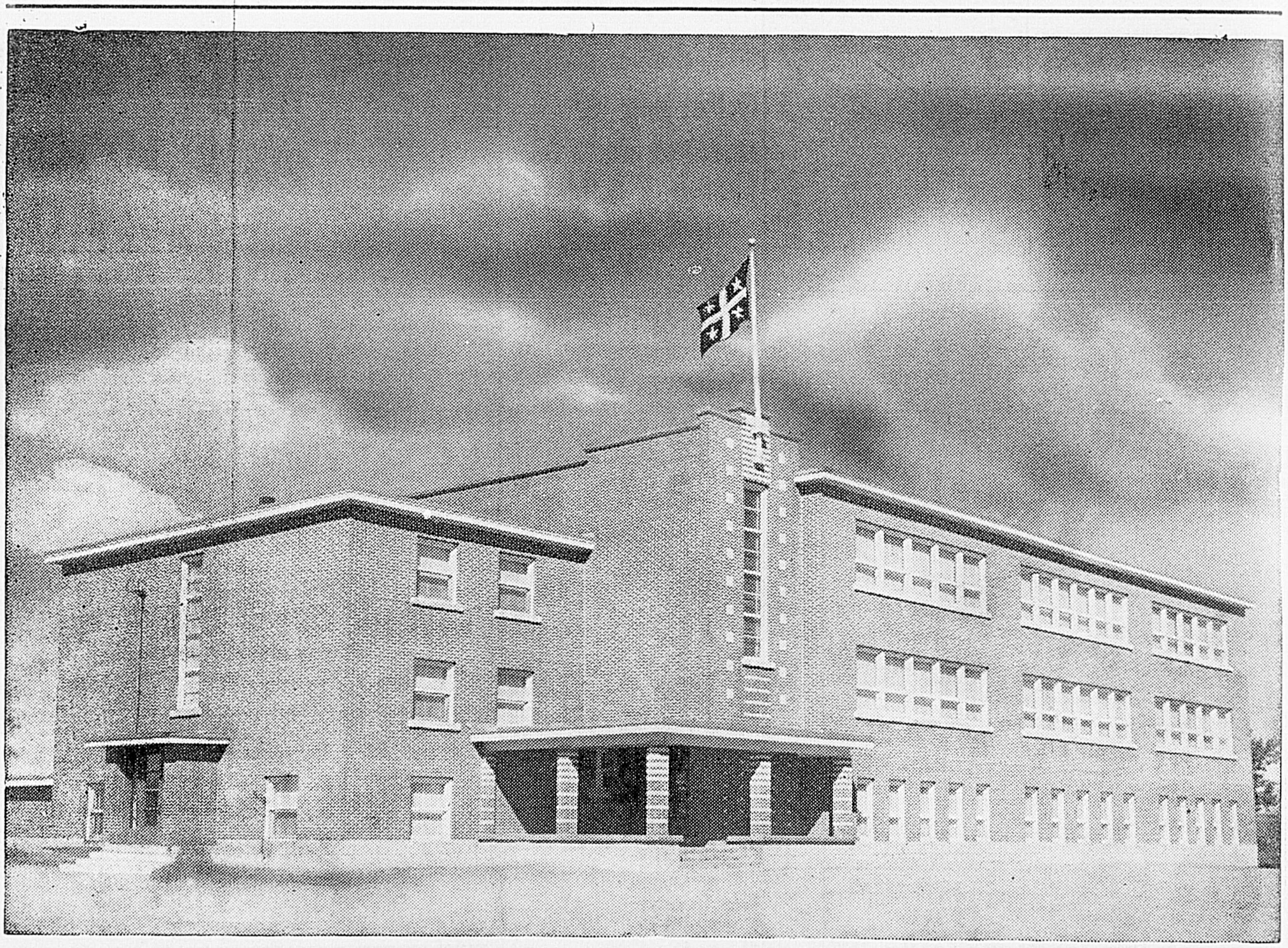
La puissance de l'Association des clubs Kinsmen s'est maintes fois révélée par sa rapide et efficace intervention au moment de grands désastres, tels celui de l'inondation du sud de l'Ontario en 1954.

La bougie "chaude", fabriquée exclusivement par la division des bougies d'allumage AC de General Motors Corporation, brûle les dépôts qui autrement encrasseraient ses pointes et gêneraient l'allumage.

Depuis que la division "New Departure" de General Motors a créé le roulement à billes étanche, à graissage permanent, pour l'automobile et l'industrie, plus de 300,000,000 de ces roulements sont entrés en service.



BENEDICTION DU NOUVEAU MAGASIN ROBERT HOULD.—Samedi dernier avait lieu la bénédiction du nouveau magasin de M. Robert Hould, jeune homme d'affaires, avantageusement connu de notre ville. Ce nouveau magasin qui se spécialise dans la vente des appareils électriques et ameublements modernes est situé sur la rue St-Marc et a été béni par M. l'abbé Eddy Hamelin, curé de la paroisse St-Marc. Cette photo fut prise alors que le maire Gaston Hardy félicite le propriétaire M. Hould et l'on remarque de gauche à droite M. le curé Hamelin, M. Robert Hould, Mme Hould, MM. Charles Desmarteaux, Jacques Gignac, m. de c.; Laurent Doyon, prés. de l'Ass. des Hommes d'Affaires de la Haute Ville; J. D. Dalphond, Philippe Carrier, prés. de la C. de C.; Arthur McNicoll et Emile Gagnon.



Duplessis a construit

3,197 écoles ultra-modernes

Avant l'Union Nationale, les jeunes écoliers étaient réduits à étudier dans des conditions déplorables: classes poussiéreuses, sombres et exiguës, dépourvues de ventilation et d'hygiène. Aujourd'hui, d'un bout à l'autre de la province, on a fait "maison nette". Immeubles modernes, vastes, spacieux, bien éclairés, bien ventilés. DUPLESSIS ensoleille la vie des jeunes écoliers en leur assurant bien-être et confort.

UNION NATIONALE ORG. UNP-36

2ème assemblée électorale de Me Hamel au couv. St-Bernard

Le jeudi soir 24 mai, Me René Hamel tenait une 2ème assemblée libérale au Couvent St-Bernard.

M. Marcel Loranger, maître de cérémonie, commença par rappeler que "le Gouvernement de l'Union Nationale avait accumulé $363 millions de déficit en dix ans, malgré 20% de plus de taxes qui font fuir du Québec les bureaux-chefs des industries.

Me Alex. BASTIEN

Me Alex Bastien s'appliqua à démontrer pour sa part que "l'Union Nationale ne pouvait pas faire d'un plus mauvais candidat à Shawinigan, . . . d'un maire qui a déjà perdu son prestige après avoir fait serment d'indépendance politique . . . particulièrement friand de poses photographiques le chèque à la main . . . ayant créé une commission du bien-être pour se débarrasser des quatre-cinquièmes de ses obligations à l'Hôtel de Ville après s'être fait tripler son salaire . . . étant devenu par pure ambition l'instrument d'un premier ministre pour détruire les syndicats ouvriers. Et que dire du scandale qu'il donne à tous nos jeunes!"

Après Me Bastien, M. Jean Chrétien reprit son argumentation du samedi 19 mai à Shawinigan-Sud.

Me Jacques LACOURSIERE

Me Jacques Lacoursière, de Trois-Rivières, rappela ses souvenirs de séminaire: "Hamel ira loin" disaient déjà alors ses professeurs. Il parla de Me Hamel, d'une famille méritante de 16 enfants, "qui a toujours gardé la ligne droite . . . M. Duplessis ait-il, vous a spécialement provoqués, vous les électeurs du comté de St-Maurice; vous saurez relever ce défi en réélisant par une écrasante majorité celui qui lui tint si brillamment tête sur la colline parlementaire".

Me René HAMEL

Reprenant certaines paroles de son adversaire, Me Hamel affirma d'abord que, lui aussi, était le député du St-Maurice, dont il n'était pas très sorcier de connaitre les besoins, mais qu'il s'intéresserait également à l'Ungava dont une différente exploitation apporterait un supplément de bien-être et de travail à toute la province.

Il traita spécialement du problème ouvrier et de celui du chômage: "Si la moyenne des chômeurs au Canada a été, cette année, de 4.5% au Canada, elle a été de 6% dans le Québec, plus que dans toutes les autres provinces réunies; la raison, c'est que le Québec n'a pas connu le développement des autres provinces, n'atteignant que le septième rang dans la production totale du Canada . . . C'est un crime impardonnable de donner pratiquement pour rien notre minerai de fer qui ne se renouvelle pas et que nous, les libéraux, ferons traiter sur place ainsi que nous avons obligé à convertir en papier chez nous le bois que nous avions cédé aux compagnies étrangères . . . 15 nouvelles industries seulement sur 124 se sont installées dans le Québec, et, depuis 1943, il y a eu trois fois plus de faillites dans le Québec que dans toutes les autres provinces réunies . . . Nous avons les instituteurs les moins payés du pays parce qu'il se gaspille un argent fou dans le choix de ces contracteurs, créatures du gouvernement qui doivent lui réserver une grosse ristourne . . . Avec Lapalme au pouvoir, il ne sera pas dit que la pauvreté empêchera n'importe quel petit Canadien d'entreprendre des études supérieures; nous instituerons la gratuité de l'enseignement jusqu'en douzième . . ."



DES NOCES D'OR A SHAWINIGAN.—Le mardi 22 mai, l'Ordre Canadien des Forestiers fêtait le cinquantième anniversaire de sa fondation à Shawinigan. Les célébrations eurent lieu dans la salle des Chevaliers de Colomb. On reconnaitra sur cette photo, de gauche à droite, assis: Mme J. W. Davies, Mme J. P. Dallaire, Mme S. C. Berridge, M. S. C. Berridge, haut chef ranger de l'Ordre Canadien des Forestiers, Mme Dr. M. Cole, M. J. D. Perreault, haut-régistrateur de l'Ordre et conférencier. M. Jean-Paul Allaire, chef ranger de la Cour Shawinigan; deuxième rangée MM. Hamlin, haut-secrétaire; Dr M. S. Cole, médecin en chef; J. W. Davies, surintendant des agents; M. Paquette, gérant provincial; Philippe Dufour, de Farnham, membre du Comité exécutif de l'Ordre.

La division des produits de Rochester de General Motors Corporation est reconnue comme la division des "carburants" de GM à cause de ses recherches et de ses innovations en matière de carburateurs et des conduits d'essence en tube d'acier qu'elle fabrique.

Les injecteurs de carburant fabriqués par la division de l'outillage Diesel de General Motors Corporation jouent dans les moteurs Diesel le même rôle que le coeur dans l'organisme humain. L'injecteur pompe et mesure le carburant nécessaire au fonctionnement du moteur.

DANGER

ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE ANTENNE DE TV EST SOLIDE ET À BONNE DISTANCE DES FILS ÉLECTRIQUES!

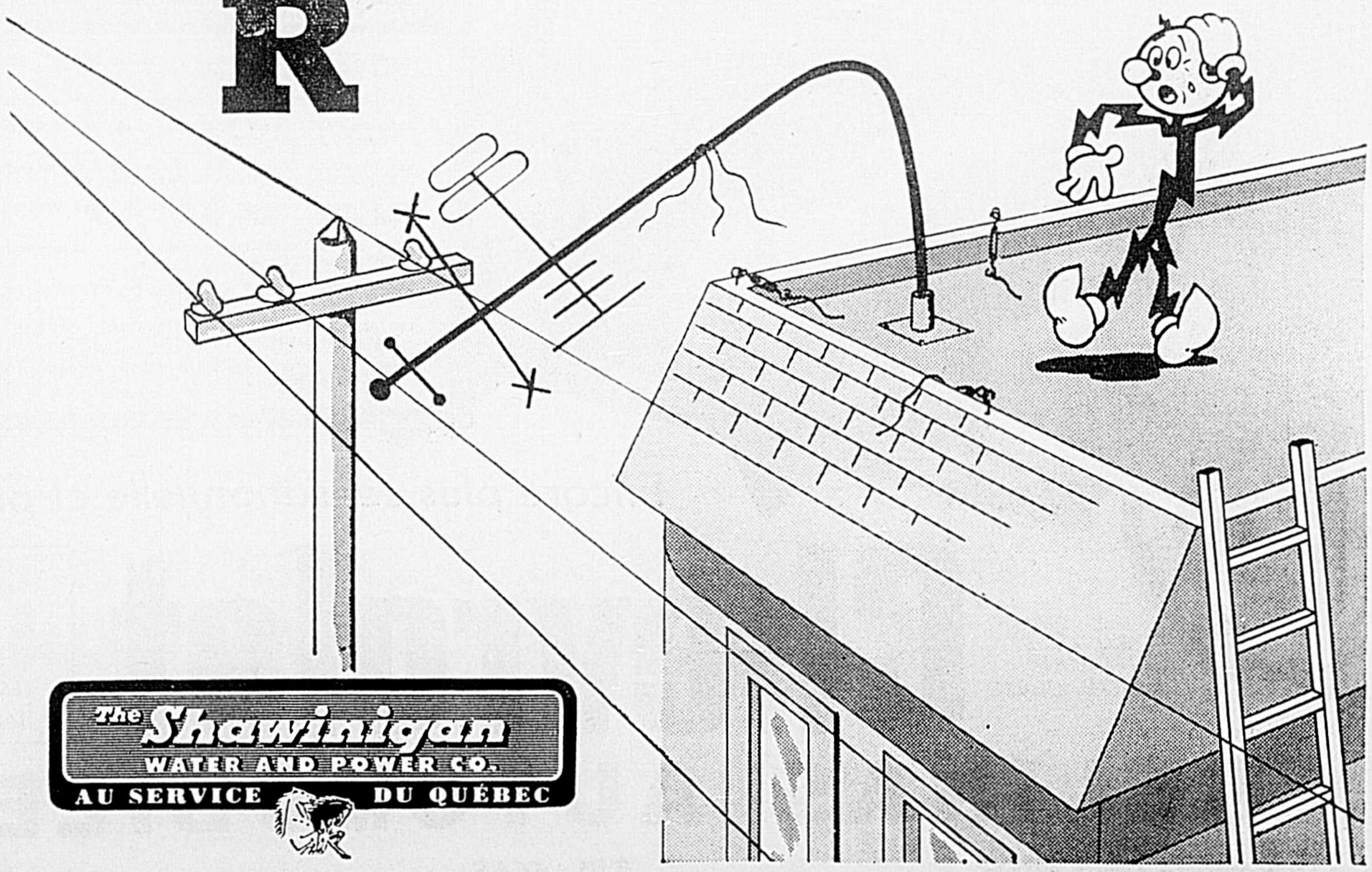
PROTÉGEZ VOTRE FAMILLE ET VOTRE MAISON!

Si votre antenne tombe sur des fils électriques, il peut en résulter des dommages considérables tels que l'incendie de votre maison, des accidents graves, voire des pertes de vie.

La prudence vous conseille d'ériger votre antenne selon les trois règles de sécurité suivantes:

1. L'antenne doit être placée de façon qu'elle ne puisse pas tomber sur un fil électrique.
2. Les amarres ne doivent pas croiser un fil électrique.
3. Les fils de terre et d'entrée doivent être solidement fixés et aussi éloignés que possible de tout fil électrique.

Si vous avez besoin de conseils pour installer votre antenne de TV à distance des circuits électriques, communiquez avec le bureau de la Shawinigan de votre localité.



The Shawinigan WATER AND POWER CO.
AU SERVICE DU QUÉBEC

Demande du Club Nautique de Grand'Mère Inc.

Grand'Mère (DNC) — Confiant de réussir un jour, le Club Nautique de Grand'Mère Inc., reprenait dernièrement ses démarches officielles en vue d'obtenir cet été le chenal libre sur la rivière St-Maurice.

A cet effet, l'exécutif du club, piloté par son commodore, M. Oscar Dubé, s'est rendu en délégation rencontrer le député fédéral du comté de St-Maurice-Laflèche, M. J.-A. Richard.

Depuis sa fondation, le Club Nautique de Grand'Mère n'a pas cessé de travailler en vue de l'obtention d'un chenal libre sur le St-Maurice et il semble en bien qu'il n'ait pas l'intention de cesser ses démarches tant qu'il n'aura pas obtenu gain de cause. Lors de l'entrevue avec le député J.-A. Richard, entrevue qui a duré plus de deux heures, il a été établi que le Club Nautique avait déjà fait parvenir plusieurs documents à Ottawa afin d'empêcher l'obstruction de la rivière par les billots appartenant aux différentes compagnies de papier de la Mauricie.

Le député a promis son entière collaboration au Club Nautique. M. Richard se dit confiant que la population de Grand'Mère et les membres du Club Nautique auront bientôt la voie libre sur le St-Maurice et qu'ils pourront sillonner à loisir la rivière jusqu'aux Piles, et ce à n'importe quel jour de l'été.

Comme l'a fait remarquer le député Richard, le gouvernement fédéral a fort bien montré aux responsables de l'obstruction du St-Maurice qu'on considère toujours cette rivière comme navigable et devant demeurer libre de toute entrave, lorsqu'Ottawa a fait rénover le quai de Grand'Mère, près du chalet du Club Nautique.

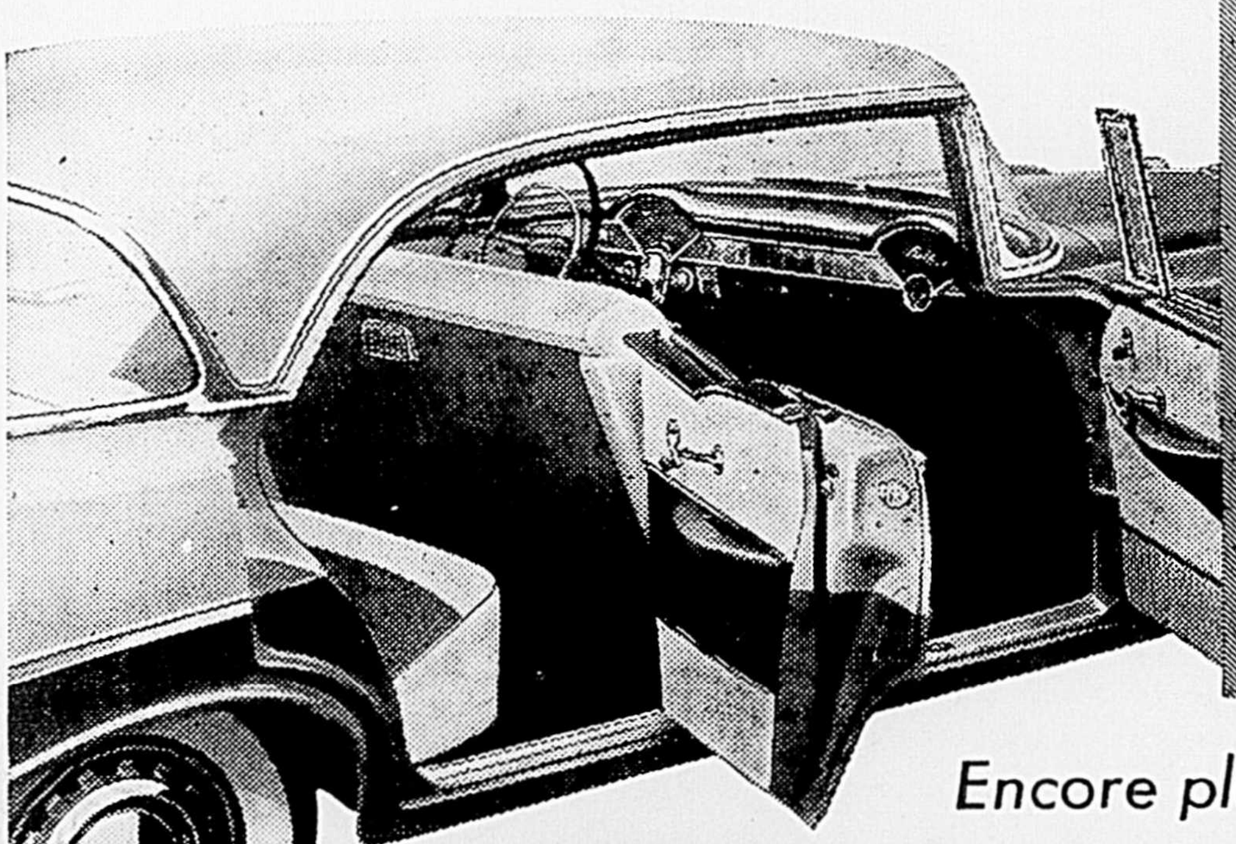
General Motors Diesel Limited de London, Ontario, a construit 4 types d'autorails à voies différentes, selon les besoins de ses clients. Ce sont la voie normale de 56 pouces ½, la voie large de 66 pouces, la voie étroite de 42 pouces, et la voie métrique de 39,37 pouces.

Il est facile de voir qu'aucune voiture ne vaut la Chevrolet!

OUVREZ LES PORTES DE N'IMPORTE QUELLE CHEVROLET. Admirez ces splendides intérieurs de grand luxe en nylon et vinyle! Voyez les prix de la Chevrolet! Cela suffit à montrer qu'aucune voiture ne vaut la Chevrolet.

Pourtant, ne jugez pas seulement là-dessus. Etudiez les comparaisons VRAIES, et étonnantes, ci-contre. Voyez comment la Chevrolet relègue dans l'ombre les deux autres marques concurrentes à prix modique, une caractéristique après l'autre. C'est évident, n'est-ce pas? Votre dollar achète plus d'élégance, plus de rendement, plus de tranquillité d'esprit, plus de commodité, quand vous achetez une merveilleuse nouvelle Chevrolet.

Une si belle voiture, pour si peu! Arrêtez dès aujourd'hui chez le dépositaire Chevrolet le plus près de chez vous. Ouvrez les portes de n'importe quelle Chevrolet . . . admirez, comparez, CONDUISEZ cette étonnante voiture. Jugez-en par vous-même. Vraiment, *aucune* voiture ne vaut la Chevrolet.



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

C-1856DF

SEULE CHEVROLET POSSÈDE LE STYLE

	Chevrolet	Auto "A"	Auto "B"
Grand choix de modèles — Le style de la carrosserie que VOUS voulez	18	18	14
Ravissantes décapotables à toit rigide, 4 portes, élégantes et pratiques	DEUX	UNE	UNE
Nouvelles station wagons 9 places, spacieuses et commodes	DEUX	Non disponible	Disponible moyennant supplément
La station wagon qui dicte la mode	Bel Air Nomad	—	—
Etincelantes garnitures chromées sur les côtés, même dans les modèles les moins coûteux	OUI	Facult. en supp.	Facult. en supp.
Nouvelles harmonisations deux tons — Ravissantes nouvelles combinaisons de teintes	OUI	Presque identiques à 1955	Presque identiques à 1955
Secret d'élégance — Bouchon du réservoir d'essence dissimulé sous le feu gauche arrière	OUI	NON	NON
Elégance de la carrosserie Fisher célèbre dans le monde entier	OUI	NON	NON

SEULE CHEVROLET POSSÈDE LE RENDEMENT

Puissance ultra-élevée 6	140 CV	137 CV	125 CV
Puissance ultra-élevée V8 (disponible pour rendement maximum)	205 CV	202 CV	200 CV
Moteur et carrosserie . . . au choix	Le moteur que vous voulez dans n'importe quel modèle	Choix restreint	Choix restreint
Désirez-vous une transmission automatique?	Disponible dans n'importe quel modèle	Disponible dans n'importe quel modèle	Disponibilité restreinte
Rapports de compression—ultra-élevés puissance uttra-efficace	9.25 à 1 maximum	8.4 à 1 maximum	8.0 à 1 maximum
Lève-soupapes hydrauliques, à fonctionnement sans ennuis	OUI	NON	NON
Embrayage ultra-robuste, de longue durée, en vue d'accroître le rendement des moteurs	Oui, avec moteur de 205 C.V.	Non disponible	Non disponible

SEULE CHEVROLET OFFRE CETTE SÉCURITÉ "PRÉVENTIVE"

Direction docile, à bague de roulement, pour manoeuvrer en espace restreint	OUI	Non Type vis sans fin et rouleau	Non Type vis sans fin et rouleau
Direction à auto-centrage — précise et sûre	OUI	OUI	NON
Commande de frein anti-plongeon — enraye les piqués dans les arrêts brusques	OUI	NON	NON
Ressorts arrière "hors cadre" — stabilité parfaite dans les virages	OUI	NON	NON
Freins de 11" sur les 4 roues — gros et dociles	OUI	OUI	NON

SEULE CHEVROLET OFFRE CETTE SÉCURITÉ "PROTECTRICE"

Sécurité de la carrosserie Fisher — carrosserie tout acier, entièrement soudée	OUI	NON	NON
La solidité de DOUBLES parois d'acier tout autour de vous	OUI	NON	NON
Courbe centrale de pavillon, extra-rigide, extra-sûre	OUI	NON	NON
Arche de chambre d'aération massive, entre le siège avant et le moteur	OUI	NON	NON
Verrous de portes rotatifs, de sécurité, pour aider à tenir les portes FERMÉES!	OUI	OUI	OUI
Courroies de siège solidement fixées, en cas d'urgence	OUI (fac.)	OUI (fac.)	OUI (fac.)
Bretelles de renfort, supplément de sécurité	OUI (fac.)	NON	NON
Bourrure de sécurité pour le tableau de bord	OUI (fac.)	OUI (fac.)	NON

SEULE CHEVROLET OFFRE TOUTES CES COMMODITÉS

Volets d'aération commandés par manivelle . . . Rien à pousser, ni à tirer, ni à faire glisser	OUI	NON	NON
Cendrier commode pour le conducteur; il n'a pas à s'étirer	OUI	OUI	NON
Pare-soleil entièrement réglables — se glissent et atteignent le centre du pare-brise	OUI	NON	NON
Des lampes de coffre arrière, placées dans les protecteurs de pare-chocs, éclairent tous les recoins du coffre	OUI	NON	NON
Une clé pour l'allumage, les portes, le coffre. Vous n'avez pas à chercher la bonne clé	OUI	NON	NON
Seuil de coffre abaissé, seulement 1"; chargement et déchargement faciles	Seuil de 1"	Seuil de 8½"	Seuil de 7½"
Compartiment à gants au centre, facile d'accès par le conducteur et les voyageurs	OUI	NON	OUI
Les portes se verrouillent de l'extérieur, sans clé, par boutons-poussoirs	OUI	NON	NON
Signaux de direction qui disparaissent d'eux-mêmes, dans tous les modèles	OUI	Facult. en supp.	Facult. en supp.

Encore plus sensationnelle et plus avantageuse!

Chevrolet

V8 ou 6

LES MOTEURS LES PLUS MODERNES, LES PLUS EFFICACES AU MONDE!

GELINAS AUTOMOBILE Inc.

778 Avenue des Cèdres TEL. 6665 SHAWINIGAN FALLS

M. Antoine Hallé, nouveau président de la Chambre de Commerce de Grand'Mère

Jeudi soir 24 mai, à l'Hôtel de Ville de Grand'Mère, le directeur de l'Ecole des Arts et Métiers, M. Antoine Hallé était élu par ses collègues pour succéder à M. J.-Eugène Boucher à la présidence de la Chambre de Commerce de la ville.

Voici comment se compose le nouveau bureau de direction qui l'assistera: MM. Paul Béland vice-président, Yvanhoe Crête, Robert Carignan, André Leduc, Jos. Hanna, Maurice Roy, Berthin Allard, Fernand Brière, Jean-Marie Brunet, Arthur Martin et Jules Deschamps directeurs.

Retenons des rapports des divers présidents de comités que la campagne de la Croix-Rouge 1956 récolta $2,316.84 sur les $2,500 espérés.

D'urgents travaux d'égoûts s'imposent à Grand'Mère

Le conseil municipal de Grand'Mère se trouve en face d'importants travaux d'égoûts à effectuer dans le vieux secteur de Grand'Mère.

Il s'agirait particulièrement d'un égoût collecteur à creuser dans un sol granitique à 12 et 20 pieds de profondeur depuis la 6e Avenue jusqu'à la 4e Aenue.

L'urgence de ces travaux ne permettra cependant point de différer l'étude d'un règlement à cet égard.

Le C.N. commande 60 nouveaux wagons

M. E.-A. Bromley, vice-président et directeur du service des achats et des magasins du Canadien National, annonce que 50 wagons frigorifiques et 10 cambuses ont été commandés aux Marine Industries Ltd, de Sorel, et à l'International Railway Car Co. de Buffalo, N.Y. La livraison de ce matériel est prévue pour la mi-'57. Les wagons frigorifiques, de 50 tonnes chacun, coûteront $1,670,000 et seront affectés aux parcours canadiens de la compagnie. Les cambuses tout acier coûteront $148,000 et seront affectées aux lignes du Grand Trunk Western. Ces commandes portent à plus de $92 millions la valeur totale du matériel commandé par le Canadien National depuis le 1er mai.

Nouvelle brochure en français du Canadien National

Une nouvelle brochure touristique en langue française vient d'être publiée par le Canadien National. Intitulée "La Province de Québec", cette publication, illustrée en couleurs, contient une cinquantaine de photographies des régions et des sites les plus divers de la province de Québec, à l'intention des villégiateurs, des sportifs et des touristes. Les premières pages sont consacrées au Canada français, "carrefour de l'ancien et du nouveau monde". Viennent ensuite Montréal, ville cosmopolite"; le plan d'ensemble du terminus du Canadien National à Montréal, tel qu'il apparaîtra une fois terminé; Québec, "la vieille capitale"; Ste-Anne de Beaupré, Gaspé; le sanctuaire des oiseaux de l'île Bonaventure; les rivages gaspésiens; les Cantons de l'Est; la vallée du St-Laurent et les Laurentides. Quelques pages sont également consacrées à la chasse et à la pêche au Québec, ainsi qu'aux sports d'hiver et à l'artisanat. L'on peut se procurer des exemplaires de cette brochure aux bureaux des billets du Canadien National à travers le pays.

Servante ou fille d'amusement ?

Un nombre assez considérable de jeunes filles de toutes les parties du Québec et des Provinces Maritimes viennent s'engager à Montréal ou dans d'autres grandes villes comme bonnes ou servantes. L'idée en elle-même n'est pas mauvaise, mais sa réalisation doit être remplie de prudence.

Cependant, avant d'accepter une position de ce genre, il faut être au courant des dangers qui menacent l'avenir de la jeune fille. Là comme ailleurs, me direz-vous, et je vous le concède, il y a moyen de rester bonnes. Toutefois, en arrivant dans un nouveau centre, il est absolument nécessaire d'être prémuni contre les difficultés.

Chères amies, parmi les couples qui sollicitent des services d'une bonne, il y a en de toutes qualités. Soyez sur vos gardes; certains messieurs, en apparence bons et pour aider leur femme, désirent une servante, mais, dans le fond de leur tête, c'est une "blonde", une consolatrice qu'ils veulent! Ils pourront vous faire des cadeaux et même être très gentils pour vous. Attention, tout de même!

Voyez à demander conseil avant d'accepter quoi que ce soit de la part de votre patron. Vous n'êtes pas sa confidente, ni encore moins son instrument d'encouragement. Vous devez rester dignes, modestes et pures, vous rappelant que votre corps n'appartient qu'à vous et que votre amitié ne doit être accordée qu'après de solides preuves d'intégrité.

Trop de jeunes filles sont tombées dans le découragement et la honte à la suite de bêtises qu'elles ont acceptées sous prétexte d'être à la mode et de montrer leur amour. Le véritable amour consiste à faire du bien à la personne aimée, c'est-à-dire vouloir son vrai bonheur dans la possession de Dieu. Ce n'est pas aimer une jeune fille que de s'en servir comme amusement.

Servante digne, oui; fille d'amusement, jamais!

Maurice Ouellette, ptre
6655 St-Laurent
Montréal
CR: 5022



UN PRÊT pour acheter ce dont vous avez besoin

A la Household Finance, vous pouvez obtenir de $50 à $1000 pour toute raison valable. Voilà ce que font des milliers de personnes chaque année pour obtenir l'argent dont ils ont besoin à des conditions qui sont à leur portée.

Si vous avez un revenu fixe et que vous pouvez effectuer les paiements mensuels, vous pouvez emprunter sans endosseurs à HFC.

HOUSEHOLD FINANCE

J.-R. Vaillancourt, gérant
603, 5e rue, 2e étage de l'édifice Carrier, téléphone 4416
SHAWINIGAN FALLS, QUÉ.
Prêts faits aux citoyens des villes voisines

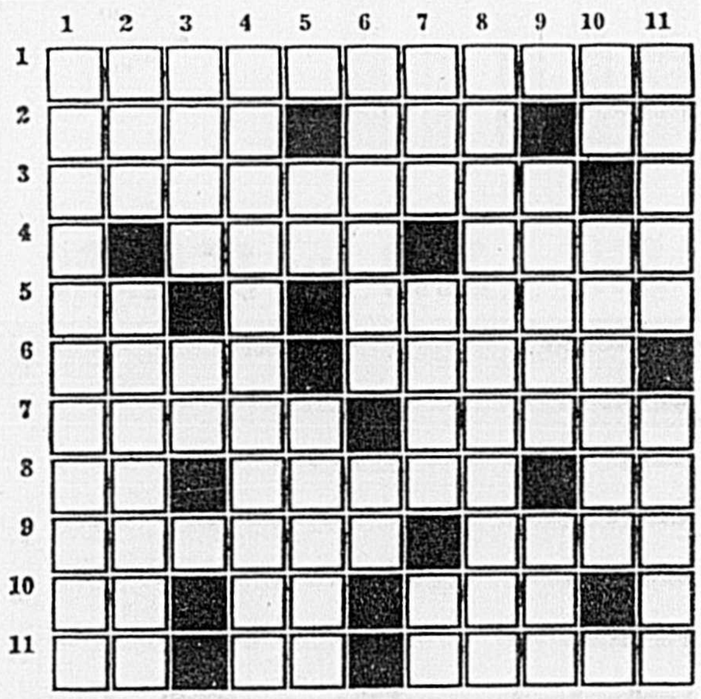
C'est McKinnon Industries Limited, de St-Catherines et Grantham Townships, en Ontario, avec 5,500 employés, qui possède la plus importante usine de la péninsule de Niagara.

La division des produits de Rochester de General Motors Corporation fabrique assez d'allume-cigarettes chaque année pour allumer 15,000,000,000 de cigarettes. Chacun d'eux peut fonctionner au moins 10,000 fois.

No 9
SOLUTION DES MOTS CROISES

A	V	E	L	A	N	E	D	E	■	S
M	E	T	A	L	■	T	U	■	R	E
P	R	E	■	■	A	E	R	I	E	N
H	A	S	A	R	D	■	C	■	N	E
I	T	I	N	E	R	A	I	R	E	■
P	R	E	E	M	I	N	E	N	T	E
T	I	N	■	I	A	■	■	E	T	C
E	N	■	A	S	■	E	S	■	E	U
R	E	P	R	E	S	S	I	F	■	M
E	■	A	M	■	U	T	■	E	R	E
■	A	S	E	S	■	E	T	R	E	S

MOTS CROISÉS No 10



HORIZONTALEMENT

1 — Ordre de mammifères comprenant les formes dites vulgairement chauves-souris.
2 — Pioche large et recourbée, pour ameublir le sol — Atome gazeux électrisé — Connu.
3 — Coucher dans le même sens les brins de laine du drap.
4 — Pronom personnel féminin — D'un rouge clair.
5 — Symbole chimique du cobalt — Engourdissement douloureux au bout des doigts, causé par un grand froid.
6 — Trous dans les murs pour recevoir les poutres — Lier avec un nœud.
7 — Cotonnade de provenance indienne — Corindon granulaire fort dur.
8 — Pronom personnel — Rejeton qui pousse au pied d'un arbre, après le développement de la tige principale — Symbole chimique de l'aluminium.
9 — Capitale de l'Assyrie, sur le Tigre — Quatrième partie du jour.
10 — Dans — Voyelles jumelles — Trois fois.
11 — Pronom personnel — Consonnes jumelles — Physicien anglais né en 1817, célèbre par ses études sur les isotopes.

VERTICALEMENT

1 — Pyrite ou sulfure naturel de cuivre et de fer (pl.).
2 — Interjection qui sert à stimuler ou à faire sauter — Qui a la teinte laiteuse de l'opale (fém.).
3 — Genre de myriapodes — Dans.
4 — Transformation d'obligations financières en capitaux.
5 — Pronom personnel — Mélange d'une matière grasse et d'un alcali qui sert à nettoyer.
6 — Oiseau de l'ordre des colombins — Chemin de halage.
7 — Degré de la voix — Fête de la Nativité — Possessif féminin.
8 — Possédés du démon.
9 — Du verbe roler — Brut.
10 — En les — Genre de poissons acanthoptères, appelés perches de mer.
11 — Engagée et comme moulée dans la vase — Longue portion de l'intestin grêle.

CONCOURS BRADING

GAGNANTS DU CONCOURS

terminé le 19 mai, 1956

CONSOMMATEURS

1. M. Roland Tremblay, 224 Roussel, Chicoutimi Nord, Qué. Auto Ford Customline et bourse d'études de $350.00
2. A. C. Taylor, 5253 Blvd. Décarie, Montréal, Qué. $150.00
3. A. C. Howell, 372 Ave. Laurier, Otterburn Park, Qué. $15.00
4. Ruben Corbeil, 3863 St-Denis, Montréal 18, Qué. $5.00
5. Cleve Spear, P.O. Box 1047, Seven Islands, Qué. $15.00
6. Wilfred Mathieu, 169 Aberdeen, Québec 6, Qué. $15.00
7. Mlle Laurette Trudel, 51 Blainville Ouest, Ste-Thérèse, Terrebonne, Qué. $15.00
8. Mme. Huguette Boucher, 2658 rue Centre, Montréal, Qué. $15.00
9. Emilia Proulx, Chêneville, Québec. $15.00
10. Eugène Lacas, 5589A-11ème, Rosemont, Montréal, Qué. $15.00
11. Noël Malo, 1978 Laurier E., Montréal, Qué. $15.00
12. Charles E. Ashton, 4103 ave. Delorimier, Montréal, Qué. $15.00

FOURNISSEURS

1. Xavier Larouche, Chicoutimi, Québec. $300.00
2. Gérard Market, 5189 Blvd. Décarie, Montréal 3, Qué. $50.00
3. Lorne McAleer, Otterburn Park, Québec. $20.00
4. C. Simard, 3835 St-Denis, Montréal, Québec. $20.00
5. Harry, a/s Hotel Santerre, Seven Islands, Qué. $20.00
6. Gaston Thibault, 215 rue Saunders, Québec 6, Qué. $20.00
7. René Lauzon, 42 Blainville Ouest, Ste-Thérèse, Terrebonne, Qué. $20.00
8. G. Labrèche, 1142 rue D'Argenson, Montréal, Qué. $20.00
9. Fernand Hayes, Chêneville, Québec. $20.00
10. Rémi Lacas, 3638 St-Denis, Montréal, Qué. $20.00
11. Louis Malo, 1620 St-Denis, Montréal, Qué. $20.00
12. Jean Bertrand, 2035 Metcalfe, Montréal, Qué. $20.00

PARTICIPEZ AU NOUVEAU CONCOURS BRADING
SE TERMINANT LE 2 JUIN, 1956.
Demandez les blancs d'inscription à votre taverne, hôtel ou chez votre épicier licencié.

"Les bonnets blancs des CRÉDITISTES du Québec et autres manifestations de leurs croyances politiques sont des signes de FOLIE"

(Déclarait l'Hon. Jean-François Pouliot, en 1955, alors député fédéral LIBERAL de Témiscouata)

— Hansard, 23 février 1955

Jamais un ministre ou un député de l'Union Nationale n'a tenu de tels propos sur le compte des Créditistes de la province de Québec.

UNB-3

ORGANISATION UNION NATIONALE

BILLET CAFARDEUX D'UN JOUR DE PLUIE ! . . .

Shawinigan . . . sans Falls ni Chutes !

Etrangement, comme tant d'autres choses en cet étrange mi-printemps qui ressemble plutôt à une morose "queue" d'interminable hiver, le dernier dimanche du mois de mai lui-même aura fait mentir jusqu'au nom de Shawinigan Falls et de Shawinigan-les-Chutes.

"O tempora! o mores! . . ."

Et, pour comble d'ironie, le spectacle des "Grandes Eaux", ce dimanche 27 mai 1956, ne se produisait pas sur les rocs hérissés qui dévalent vers le Trou du Diable, mais sur l'écran d'un ciel déchiqueté de nuages, un ciel aveugle et funèbre de fin du monde et de déluge qui décolorait toutes choses, d'où la pluie ne cessa de tomber, nous environnant d'insaisissables barreaux de cage!

Pas d'eau suffisante dans notre belle rivière et ses lacs tributaires pour forcer à s'ouvrir les vannes de nos deux barrages hydro-électriques! Et de l'eau plein le firmament couleur muraille pour narguer la claire toilette que l'on avait ajustée précisément pour ce dimanche-là!

Vous verrez que l'on sera contraint sous une crue subite de lever en hâte les pelles en pleine semaine où les écoliers seront en classe, leurs papas et leurs mamans à leur pensum quotidien, voire en pleine nuit noire pour nous priver affreusement de notre ruisselant spectacle traditionnel de mai!

Les choses elles-mêmes seraient-elles, elles aussi, sujettes (comme nous) à d'impassibles et inexplicables cruautés?

J'ai vu et ouï le fantôme du dolent Verlaine dans les embruns du ciel, ce dimanche 27 mai à Shawinigan:

Il pleut dans mon coeur comme il pleut sur la ville . . .

P.-S—"Blague à part, n'avez-vous pas remarqué que ce sont toujours nos samedis et dimanches, depuis un bon moment, qui ont été affligés des poudreries, tempêtes, averses, bruines et autres excès d'humeur de cet "envers" du ciel?



LES OFFICIERS DE L'ORDRE CANADIEN DES FORESTIERS A L'HOTEL DE VILLE.— A l'occasion du cinquantenaire de fondation à Shawinigan, les officiers de la Cour Shawinigan No 851 de l'Ordre Canadien des Forestiers furent l'objet d'une réception civique à l'Hôtel de Ville où ils signèrent le Livre d'Or. On reconnaîtra de gauche à droite: MM. Fernand Bilodeau, échevin, Dr M. S. Cole, Mme M. S. Cole, Mme S. C. Berridge, M. le maire Gaston Hardy; M. L. B. Hamlin, haut secrétaire; M. J. Albany Richard, de Farnham; M. J. D. Perreault, haut régistrateur; M. J. W. Davies, surintendant; M. Paquette, gérant provincial; M. Philippe Dufour, gérant de district; M. Jean-Paul Allaire, chef ranger; M. L. Brouillette, M. Ph. Comtois. Assis M. S. C. Berridge, haut-chef ranger de l'Ordre Canadien des Forestiers.



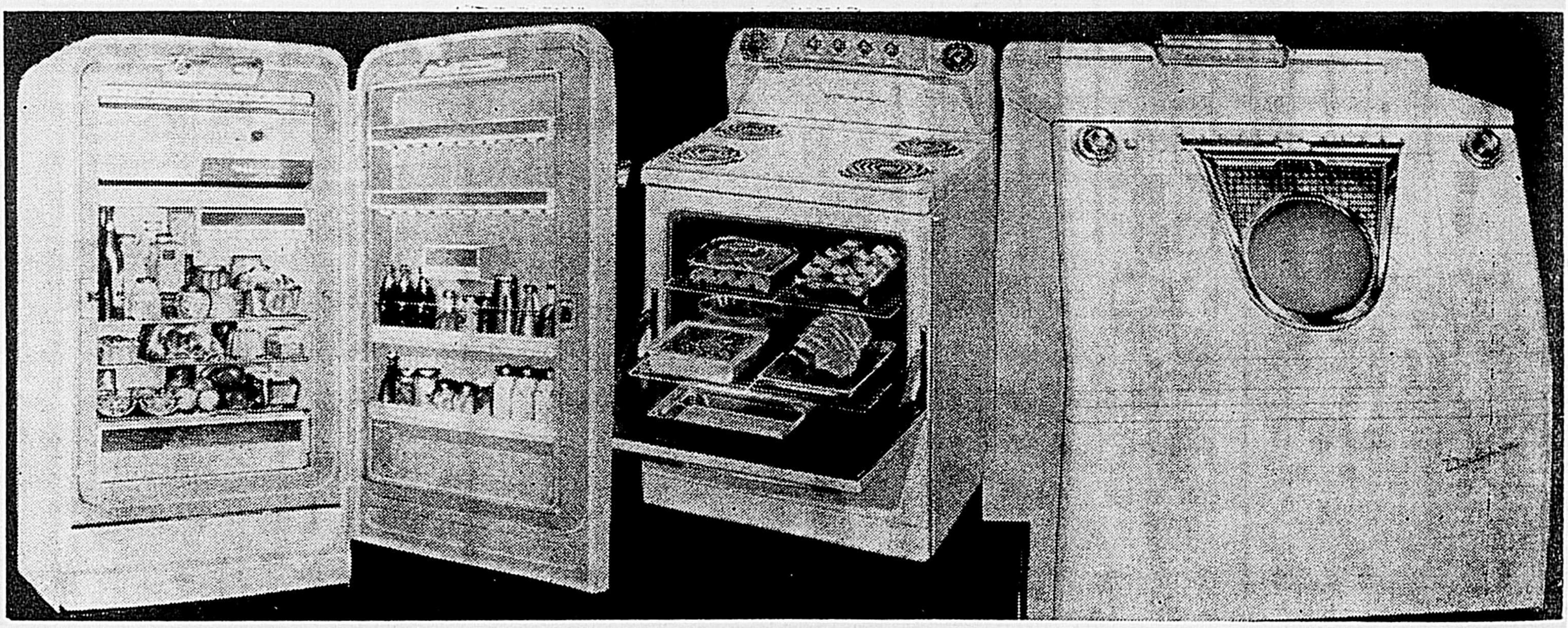
ROBERT HOULD, Prop.

Vous êtes invités à la GRANDE

OUVERTURE

ROBERT HOULD

DE NOTRE NOUVEAU MAGASIN -- 2212 rue ST-MARC



GARANTIE SANS CONDITIONS

Notre service est assuré par un expert qualifié Westinghouse, qui s'adressera personnellement à vous si vous requérez ses services. Service direct de la compagnie à l'acheteur. Vous êtes sûr d'obtenir satisfaction.

ROBERT HOULD

"VOUS POUVEZ VOUS Y FIER SI C'EST WESTINGHOUSE"

APPAREILS et ACCESSOIRES WESTINGHOUSE – LA MAISON DU MEUBLE MODERNE

2212, rue St-Marc Téléphone 4987 Shawinigan Falls